



HEIZEN MIT HOLZ



# Heizen mit Holz

Wirtschaftlich, nachhaltig und effizient





*” Wir nehmen unsere Verantwortung wahr und bekennen uns zu einer lebenswerten Umwelt – auch für die nachkommenden Generationen. “*



*„ Wir verbessern die Lebensqualität durch erhöhten raumklimatischen Komfort mittels zukunftsweisender Lösungen – wir sind System-Anbieter. “*



# WIR LIEFERN IHNEN NACHHALTIGE LÖSUNGEN

ALLES AUS EINER HAND

## **Aus Tradition gut**

Vom Brennerspezialisten haben wir uns in über 90 Jahren zum Komplettanbieter für Heizungs- und Klimatechnik entwickelt – verbunden durch eine intelligente Regelungstechnik. Wir verfügen über Wissen zu allen Energieträgern und finden so die beste Lösung für Ihr Zuhause. bösch Systeme arbeiten komfortabel und zuverlässig, denn bei uns sind alle Komponenten perfekt aufeinander abgestimmt. Weil wir nicht nur Produkte verkaufen, sondern nachhaltige Lösungen anbieten!

## **Familienunternehmen mit Weitblick**

Als inhabergeführtes, österreichisches Familienunternehmen nehmen wir unsere Verantwortung wahr und bekennen uns zu einer lebenswerten Umwelt – auch für die nachkommenden Generationen. Durch nachhaltiges Wachstum geben wir Kunden und Mitarbeitern die Sicherheit eines zuverlässigen Partners, über Generationen hinweg.

## **Persönlich, vor Ort und einsatzbereit**

Sinnvolle Serviceleistungen komplettieren unser Portfolio. Unsere geschulten Mitarbeiter im Service verfügen über langjährige Erfahrung in der Heizungsbranche. Über 230 Servicetechniker sind täglich rund um die Uhr für Sie da. Ein kurzer Anruf genügt und wir sind rasch und verlässlich vor Ort. In unseren Kundendienstfahrzeugen führen wir alle gängigen Ersatzteile mit. Zusätzlich zu unserem „fahrenden Lager“ stellen wir die Nachlieferung von Ersatzteilen innerhalb von 24 Stunden per Sondertransport sicher.



## SYSTEMLÖSUNGEN À LA BÖSCH

SPARSAM, SICHER UND UMWELTFREUNDLICH

Abgestimmte Komponenten sorgen gemeinsam mit unseren Holzheizungen für ein optimales Zusammenspiel. Das ergibt die perfekte Lösung für Ein- oder Mehrfamilienhäuser sowie Hotels und Gewerbebetriebe. Hier ist Weitblick gefragt, denn abgestimmte Wärmesysteme arbeiten nachhaltiger als Inzellösungen. Nur wenn Wärmeerzeuger, Wärme- und Warmwasserspeicher, Regelung und Wärmeübertragung zusammenspielen, lassen sich Energieeinsatz und Effizienz optimal gestalten.



Jahrzehnte lange Erfahrung mit Stückholz- und Pellets-Heizzentralen macht bösch zu einem anerkannten Spezialisten in diesem Bereich. Holzheizungen arbeiten mit CO<sub>2</sub>-neutralen, regionalen Brennstoffen, die laufend nachwachsen. Damit leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur regionalen Wertschöpfung und zum Umweltschutz.



Sinnvolle Serviceleistungen komplettieren unser Portfolio. Unsere geschulten Mitarbeiter im Service verfügen über langjährige Erfahrung in der Heizungsbranche. Über 230 Servicetechniker sind täglich rund um die Uhr für Sie da. Unsere individuellen Wartungspakete geben Ihnen Sicherheit und machen die Kosten transparent und leicht kalkulierbar.



Der Bedarf an warmem und heißem Wasser ist in jedem Haushalt unterschiedlich. Ein richtig ausgelegtes bösch System stellt jederzeit und sofort die ausreichende Wassermenge bereit – hygienisch sauber und in der angeforderten Menge.



Die Stückholz- und Pelletsheizzentralen sind vollwertige Heizungssysteme und trotzdem flexibel mit anderen (bestehenden) Heizsystemen und mit Solaranlagen kombinierbar. Das bringt noch mehr Freiheit und Komfort für Sie.



## HEIZEN MIT HOLZ

### NACHHALTIG UND SICHER

Heizen mit Holz liegt voll im Trend – und das aus gutem Grund! Ein Heizsystem mit Biomasse ist umweltfreundlich, nachhaltig, wirtschaftlich und sicher. Ob Stückholz oder Pellets: Gesunde Wärme und überschaubare Energiekosten sind überzeugende Argumente.

Ob für ein Einfamilienhaus, Hotel, Gewerbe oder die Landwirtschaft: Mit Stückholz, Pellets oder mit einer Kombination aus beidem: Gemeinsam finden wir die perfekte Holzheizung für Ihre individuellen Anforderungen.





# WARUM HEIZEN MIT HOLZ?

## DIE VORTEILE AUF EINEN BLICK



### Nachhaltig

Der Energielieferant Holz ist eine nachwachsende Ressource. Derzeit wächst jährlich um 30 % mehr Holz nach als geerntet wird.



### CO<sub>2</sub>-NEUTRAL

Der Energielieferant Holz belastet Ihren CO<sub>2</sub>-Footprint nicht. Denn Holz gibt bei der Verbrennung nur so viel CO<sub>2</sub> ab, wie es als Baum beim Wachsen aufgenommen hat.



### Günstig

Der langjährige Vergleich macht Sie sicher. Holz und Pellets halten schon über einige Jahre einen konstant niedrigen Preis.



### Regional

Holz ist eine heimische Ressource. Die Wertschöpfung bleibt im Land. Das macht unabhängig und sichert Arbeitsplätze.



### Komfortabel

Lange Nachlege-Intervalle, automatische Zufuhr und Zündung sowie elektronische Verbrennungsoptimierung machen Holzheizungen komfortabel wie nie zuvor.

# SANIEREN UND NEUBAU

## DIE PASSENDE LÖSUNG (NICHT NUR) MIT HOLZ

Heizen mit Holz ist ökologisch sinnvoll, das steht außer Frage. Aber kann eine Stückholz- oder Pelletsheizung auch überall eingesetzt werden? Wir möchten Ihnen kurz erklären, worin der Unterschied zwischen Neubau und Sanierung beim Einsatz einer Biomasseheizung liegt.

### Heizen mit Holz im Neubau

Für Neubauten bietet Ihnen bösch eine Reihe von modernen Biomassefeuerungen mit kleinsten Leistungen an. Aufgrund der kompakten Bauweise dieser – speziell für den niedrigen Energiebedarf der modernen Bauweisen – entwickelten Pellets- und Stückholzkessel, kann auf einen klassischen Heizraum weitgehend verzichtet werden.

Mit einem Pelletskessel erleben Sie den gleichen Komfort wie bei anderen Primärheizungen (z.B. Gas, Wärmepumpe oder aber auch Öl). Mit der Einrichtung eines Pelletslagers ist es ausreichend, nur einmal jährlich den Pellets Vorrat nachzufüllen. Den Rest erledigt der Heizkessel bzw. die Regelung für Sie. Pellets werden automatisch angesaugt und der Verbrennung zugeführt.

Auch hybride Systeme aus rein erneuerbaren Wärmeerzeugern, z.B. Wärmepumpe in Kombination mit einem Pellets- oder Scheitholzkessel und Solaranlage machen Sinn und sind bei bösch erhältlich. Natürlich sind auch andere Systemkombinationen möglich. bösch als Komplettanbieter kann Ihnen, zusammen mit den Partnerinstallateuren, hier das passende System anbieten.

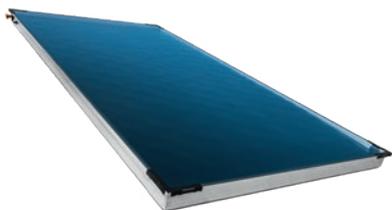




Sie heizen aktuell mit einem Öl- oder Gaskessel? Dann haben Sie die besten Voraussetzungen, um auf eine Biomasse Heizung umzusteigen. In den meisten Fällen erzeugen ältere Kessel hohe Vorlauftemperaturen, um über das Wärmeabgabesystem (Heizkörper) die Raumluft auf die gewünschte Temperatur zu erwärmen. Mit dem Einsatz der richtigen Holzheizung (Pellets oder Stückholz) erzeugen Sie genau diese hohen Vorlauftemperaturen. Dies hat den Vorteil, dass die Sanierungskosten gering bleiben, denn Sie tauschen nur den Kessel sowie einige hydraulische Bauteile aus und errichten eventuell ein Pelletslager. Heizkörper tauschen oder eine kostenintensive Sanierung auf Fußbodenheizung können Sie sich sparen.

### Sanieren mit Stückholz- oder Pelletsheizungen

Mit der Sanierung auf einen Biomassekessel profitieren Sie von den aktuellen Bundes- bzw. Landesförderungen. Bis zu € 11.000,- an Förderungen werden, je nach Bundesland, ausgeschüttet. Details dazu finden sie unter [www.boesch.at/foerderungen](http://www.boesch.at/foerderungen)



Für Waldbesitzer oder bei Zugang zu günstigem Scheitholz, ist ein Stückholzkessel, wie unsere Serie LEO-S und LEO, die erste Wahl. Die Kombination mit anderen Heizsystemen ist einfach möglich und erhöht den Komfort zusätzlich. Denn Sie heizen nur dann mit Holz, wenn Sie z.B. Zeit dazu haben oder gerade Stückholz vorrätig ist.



Einfamilienhäuser  
20 - 30 kW



Mehrfamilienhäuser  
20 - 60 kW



Landwirtschaftliche  
Betriebe  
20 - 60 kW

# WELCHE HOLZ-HEIZUNG PASST ZU MIR?

EINE KLEINE AUSWAHLHILFE



## PELLETSHEIZUNG PEO-S, PEO

**Brennstoff:** Pellets

**Zu beachten:** Für die Bevorratung der Pellets ist ein Lagerraum in entsprechender Größe notwendig



## STÜCKGUTHEIZUNG LEO-S, LEO

**Brennstoff:** Stückholz



## KOMBINIERT DUO-S, DUO

**Brennstoff:** Pellets & Stückholz

**Zu beachten:** Für die Bevorratung der Pellets ist ein Lagerraum in entsprechender Größe notwendig



- 
- ✓ Komfortabler Betrieb, vergleichbar mit einer Wärmepumpe, Öl- oder Gasheizung
  - CO<sub>2</sub> CO<sub>2</sub>-neutrales Heizen mit ökologisch nachwachsendem Rohstoff
  - ♻️ Einmal jährlich Lager füllen und die ganze Saison heizen
  - 🚲 Rohstoff aus heimischer Produktion – die Wertschöpfung bleibt in der Region

- 
- 💡 Heizen wie früher, jedoch unterstützt durch modernste Technologie
  - 🌲 Holzscheite bis 56 cm Länge können verfeuert werden
  - 💡 Mit eigenem Holz sind Sie völlig wärmeautonom und unabhängig
  - 🌱 Vergleichsweise hohe Wirkungsgrade durch innovative Vergasertechnologie
  - + Stückholz-Kessel jederzeit mit Pelletsmodul nachrüstbar

- 
- 2<sub>in</sub>1 Vereint die Vorteile von Stückholz und Pellets
  - ↔️ Automatische Umschaltung zwischen den Brennstoffen
  - 🔑 Händisches Nachlegen kann entfallen, ohne dass es kalt wird

# BÖSCH PELLETS-HEIZZENTRALEN IM ÜBERBLICK

FÜR JEDEN ANSPRUCH DIE PASSENDE LÖSUNG



## PELLETS-HEIZZENTRALE PEO-S

A<sup>+</sup>



- ⊕ Leistungsbereich 2 bis 60 kW
  - ⊕ Geringe Grundfläche von nur 0,39 m<sup>2</sup>
  - ⊕ Brenner mit selbstreinigendem Schieberrost und automatischer Entaschung
- >> Mehr auf Seite 14 bis 17



## PELLETS-HEIZZENTRALE PEO

A<sup>+</sup>



- ⊕ Leistungsbereich 80 bis 100 kW
  - ⊕ Großer Pellets-Vorratsbehälter
- >> Mehr auf Seite 18 bis 21

### Legende



Die Energieeffizienzklasse gibt Auskunft über die Effizienz bei der Nutzung eines Gerätes.



Die Inbetriebnahme durch einen ausgebildeten bösch-Kundendiensttechniker ist inbegriffen.



Das 5-Jahre-Sorglospaket ist optional erhältlich.



Heizen mit Holz – wirtschaftlich, nachhaltig und effizient.



# BÖSCH HOLZVERGASER-HEIZZENTRALEN IM ÜBERBLICK

FÜR JEDEN ANSPRUCH DIE PASSENDE LÖSUNG



## STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE LEO-S

A<sup>+</sup>



- ⊕ Leistungsbereich 15 bis 20 kW
  - ⊕ Großer Füllraum für Halbmeter-Holzscheite (bis zu 56 cm)
  - ⊕ Einfaches Anheizen mit spezieller Anheizautomatik
  - ⊕ Kann mit einer Pelletseinheit zum DUO-S umgerüstet werden
- >> Mehr auf Seite 22 bis 25



## STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE LEO

A<sup>+</sup>



- ⊕ Leistungsbereich 22 bis 40 kW
  - ⊕ Kann mit einer Pelletseinheit zum DUO erweitert werden
  - ⊕ Sehr lange Nachlege-Intervalle dank großem Füllraum
  - ⊕ Großer Füllraum für Halbmeter-Holzscheite (bis zu 56 cm)
- >> Mehr auf Seite 26 bis 29



## KOMBI-HEIZZENTRALE DUO-S

A<sup>+</sup>



- ⊕ Leistungsbereich Scheitholzbetrieb 15 bis 20 kW
  - ⊕ Leistungsbereich Pelletsbetrieb 4,4 bis 20 kW
  - ⊕ Zur Verfeuerung von Pellets und Stückholz
  - ⊕ Automatische Umschaltung von Stückholz- auf Pelletsbetrieb
  - ⊕ Besonders kompakte Bauweise
- >> Mehr auf Seite 30 bis 33



## KOMBI-HEIZZENTRALE DUO

A<sup>+</sup>



- ⊕ Leistungsbereich Scheitholzbetrieb 22 bis 40 kW
  - ⊕ Leistungsbereich Pelletsbetrieb 4,7 bis 38 kW
  - ⊕ Zur Verfeuerung von Pellets und Stückholz
  - ⊕ Automatische Umschaltung von Stückholz- auf Pelletsbetrieb
- >> Mehr auf Seite 34 bis 37

# PELETS-HEIZZENTRALE PEO-S

## HÖCHSTER KOMFORT FÜR IHR ZUHAUSE

Der Pellets-Kessel PEO-S setzt mit seiner geringen Grundfläche von 0,39 m<sup>2</sup> neue Maßstäbe am Heizungsmarkt. Niedrige Emissionen, hoher Komfort und ein geringer Stromverbrauch zeichnen den Pellets-Kessel aus. Ein doppeltes Sicherheitssystem sorgt für maximale Rückbrandsicherheit.

### Maximale Effizienz

Darüber hinaus ist er mit einem großvolumigen Pellets-Behälter und einer Breitband-Lambda-sonde ausgestattet. Diese sorgt für eine optimale Verbrennung nach der automatischen Zündung der Pellets-Verbrennung. Die Asche wird mittels Schnecke automatisch in die 15 Liter fassende Aschebox ausgetragen. Über das moderne 7 Zoll-Touchscreen-Display kann der PEO-S kinderleicht gesteuert werden.

**Mit dem PEO-S genießen Sie höchsten Holzheizkomfort auf kleinster Fläche.**



**PEO-S**  
Vollautomatische Pellets-Heizzentrale

**Leistungsbereich:** 2 bis 60 kW

**Kesselwirkungsgrad:** bis 95,2 %

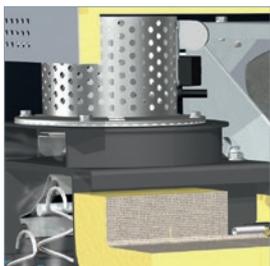




## AUTOMATISCHER SCHIEBEROST

Der PEO S besitzt einen Pelletsbrenner mit automatischem Schieberost. Dadurch ergibt sich der Vorteil einer automatischen Entaschung und eines höheren Wirkungsgrades.

- ⊕ Sehr hoher Komfort durch die automatische Entaschung
- ⊕ Sehr hoher Wirkungsgrad, da sich der Brenner optimal auf den Brennstoff Pellets einstellt



## DREHZAHLGEREGELTES SAUGZUGGEBLÄSE UND LAMBDA-REGELUNG MIT BREITBANDSONDE

Das serienmäßige, drehzahlgeregelte Saugzuggebläse sorgt für die exakte Luftmenge bei der Verbrennung. Die Drehzahlregelung des Saugzuggebläses stabilisiert somit die Verbrennung über die gesamte Brenndauer und passt die Leistung an die Erfordernisse an. In Verbindung mit der Lambdaeule werden optimale Verbrennungsbedingungen geschaffen. Zudem arbeitet das Saugzuggebläse äußerst leise und stromsparend.

- ⊕ Maximaler Betriebskomfort
- ⊕ Permanente Optimierung der Verbrennung

| PEO-S                                | 7                 | 10                | 15                | 20                | 25                | 30                | 35                | 45                  | 50                  | 55                  | 60                  |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Wärmeleistungsbereich kW             | 2 - 7             | 2 - 10            | 4,1 - 15          | 4,1 - 20          | 7,2 - 25          | 7,2 - 30          | 7,2 - 35          | 13,5 - 45           | 15 - 50             | 16,5 - 55           | 18 - 60             |
| Kesselwirkungsgrad %                 | 94,3              | 94,5              | 94,7              | 95,0              | 94,7              | 95,2              | 94,3              | 95,2                | 95,2                | 95,3                | 95,3                |
| Fassungsvermögen Pellets-Behälter l  | 35                | 35                | 41                | 41                | 76                | 76                | 76                | 170                 | 170                 | 170                 | 170                 |
| Fassungsvermögen Aschelade l         | 14,5              | 14,5              | 20                | 20                | 23                | 23                | 23                | 49                  | 49                  | 49                  | 49                  |
| Zulässige Betriebstemperatur °C      | 90                | 90                | 90                | 90                | 90                | 90                | 90                | 90                  | 90                  | 90                  | 90                  |
| Luftschallpegel dB(A)                | < 70              | < 70              | < 70              | < 70              | < 70              | < 70              | < 70              | 70                  | 70                  | 70                  | 70                  |
| Elektrische Leistungsaufnahme max. W | 43                | 50                | 43                | 50                | 57                | 65                | 67                | 65                  | 68                  | 71                  | 75                  |
| Abmessungen (B x H x T) mm           | 650 x 1.200 x 690 | 650 x 1.200 x 690 | 750 x 1.200 x 690 | 750 x 1.200 x 690 | 750 x 1.470 x 850 | 750 x 1.470 x 850 | 750 x 1.470 x 850 | 730 x 1.675 x 1.490 |
| Gewicht kg                           | 200               | 200               | 250               | 250               | 380               | 380               | 380               | 670                 | 670                 | 670                 | 670                 |

Ausführliche technische Daten finden Sie auf Seite 46 und unter [www.boesch.at/biomasse](http://www.boesch.at/biomasse)

# AUFBAU EINER PELLETS-HEIZZENTRALE PEO-S

ALLE DETAILS AUF EINEN BLICK

Drehzahlreguliertes Saugzuggebläse mit Funktionsüberwachung. Flüsterleise sorgt dieses Gebläse für die richtige Luftmenge und sorgt damit für eine optimale Verbrennung.

Das serienmäßig integrierte und automatische WOS (Wirkungsgrad-Optimierungs-System) besteht aus speziellen Wirbulatoren, die in den Wärmetauscherrohren eingesetzt sind. Ein weiterer Pluspunkt: Saubere Heizflächen bewirken höhere Wirkungsgrade und somit einen geringeren Brennstoffverbrauch.

Hochwertige Isolierung für geringe Abstrahlverluste und thermische Effizienz.

Komfort darf keine Kompromisse kennen. Die anfallende Asche wird automatisch mittels einer Ascheschnecke in einen geschlossenen Aschebehälter befördert. Der Entleerzeitpunkt ist am Display ersichtlich. Mit maximal 2 Entleerungen in der Heizsaison wird der Komfortgedanke weiter unterstützt.





- Das intelligente Regelungsmanagement mit dem 7" Touch Display ermöglicht vielfältige und umfangreiche Systemlösungen auch mit mehreren Heizkreisen, Puffer und Warmwasserspeichern sowie Solareinbindung. Die Bedieneinheit garantiert eine übersichtliche Darstellung der Betriebszustände. Der optimal strukturierte Menüaufbau sorgt für eine einfache Bedienung. Die wichtigsten Funktionen sind bequem über Symbole auf dem großen Farbdisplay wählbar.

- Das doppelte Sicherheitssystem, bestehend aus Absperrschieber Lagerraum und Absperrschieber Brenner, sorgt so für einen zuverlässigen Abschluss zwischen Pelletslagerraum und dem Pelletsbrenner. Dies gewährleistet eine maximale Rückbrandsicherheit.

- Der großzügige Pelletsbehälter mit einem Fassungsvermögen von 35-76 l (je nach Leistungsgröße) reduziert die Häufigkeit der Pellets-Förderung. Die Befüllung des Pelletsbehälters erfolgt vollautomatisch über eine externe Saugturbine.

- Der neu entwickelte Glühzünder eignet sich besonders für kleine Kesselleistungen. Da er ohne zusätzliches Gebläse betrieben wird, ist der Glühzünder extrem leise und sehr stromsparend.

# PELETS-HEIZZENTRALE PEO

## GRENZENLOSER HEIZKOMFORT

Grenzenlosen Heizkomfort genießen Sie mit unserer Pellets-Heizzentrale PEO. Die Zuführung der Pellets, die Zündung und selbst die Entaschung funktionieren größtenteils vollautomatisch. Die Heizleistung wird ständig an den aktuellen Wärmebedarf angepasst. Damit eignet sich der PEO auch ideal für den Einsatz in Niedrigenergiehäusern. Die Drei-Zug-Bauweise des Wärmetauschers gewährleistet eine größtmögliche Ascheabscheidung.

### Komfortable Handhabung

Rücklaufanhebung und automatisches Wirkungsgrad-Optimierungssystem sind serienmäßig integriert. Für die Bevorratung und Zufuhr der Pellets stehen verschiedene Beschickungsvarianten zur Auswahl, mehr dazu in diesem Prospekt. Passend für jeden Lagerraum – egal ob Neubau oder Sanierung!

**Mit dem PEO entscheiden Sie sich für ein absolutes Qualitätsprodukt.**

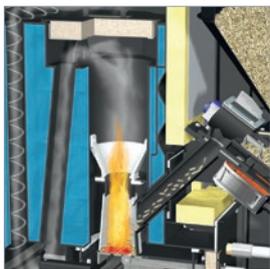


**PEO**  
Vollautomatische Pellets-Heizzentrale

**Leistungsbereich:** 14,4 bis 100 kW

**Kesselwirkungsgrad:** bis 94,3 %

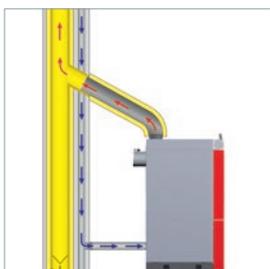




## NEUER WÄRMETAUSCHER

Der patentierte Mehrkreis-Wärmetauscher ermöglicht beim PEO einen in jeder Hinsicht optimal angepassten Betrieb. Eine externe Rücklaufanhebung ist nicht erforderlich. Dies führt in Verbindung mit der gleitenden Betriebsweise zu einer beträchtlichen Ersparnis im Verbrauch.

- ⊕ Maximaler Kesselwirkungsgrad
- ⊕ Erhebliche Kostenersparnis
- ⊕ Lange Lebensdauer



## RAUMLUFTUNABHÄNGIGER BETRIEB

Niedrigenergie-Häuser verfügen über eine geschlossene Gebäudehülle. In herkömmlichen Heizräumen kommt es durch die notwendigen Zuluft-Öffnungen zu unkontrolliertem Wärmeverlust. Dies wird bei raumluftunabhängigen Heizkesseln aufgrund des direkten Luftanschlusses vermieden. Darüber hinaus wird die Temperatur der zugeführten Verbrennungsluft durch ein integriertes Vorwärmersystem erhöht und somit die Effizienz der Anlage gesteigert.

- ⊕ Optimal für den Einsatz in Niedrigenergie-Häusern geeignet
- ⊕ Kesselserie PEO ist zu 100 % förderfähig bei Beantragung einer Wohnbauförderung
- ⊕ Höchste Effizienz

| PEO   | 80          | 100          |
|---|-------------|--------------|
| Wärmeleistungsbereich kW                      | 24,0 - 80,0 | 24,0 - 100,0 |
| Kesselwirkungsgrad %                          | 93,2        | 94,3         |
| Fassungsvermögen Saugzyklon l                 | 280         | 280          |
| Fassungsvermögen Aschebehälter links/rechts l | 33/33       | 33/33        |
| Max. einstellbare Kesseltemperatur °C         | 90          | 90           |
| Luftschallpegel dB(A)                         | < 70        | < 70         |
| Elektrische Leistungsaufnahme max. W          | 115         | 112          |
| Gesamtbreite inkl. Saugzyklon mm              | 2.085       | 2.085        |
| Gesamthöhe inkl. Saugzyklon mm                | 1.900       | 1.900        |
| Tiefe inkl. Saugzuggebläse mm                 | 1.070       | 1.070        |
| Gewicht netto kg                              | 1.090       | 1.100        |

Ausführliche technische Daten finden Sie auf Seite 46 und unter [www.boesch.at/biomasse](http://www.boesch.at/biomasse)

# AUFBAU EINER PELLETS-HEIZZENTRALE PEO

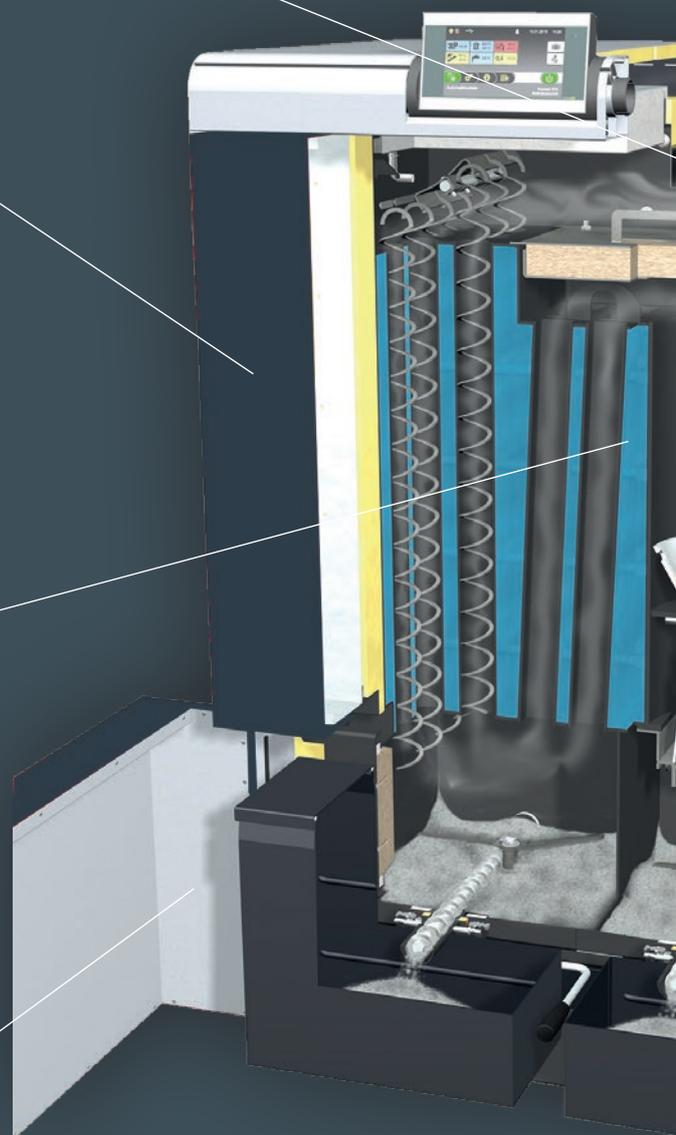
ALLE DETAILS AUF EINEN BLICK

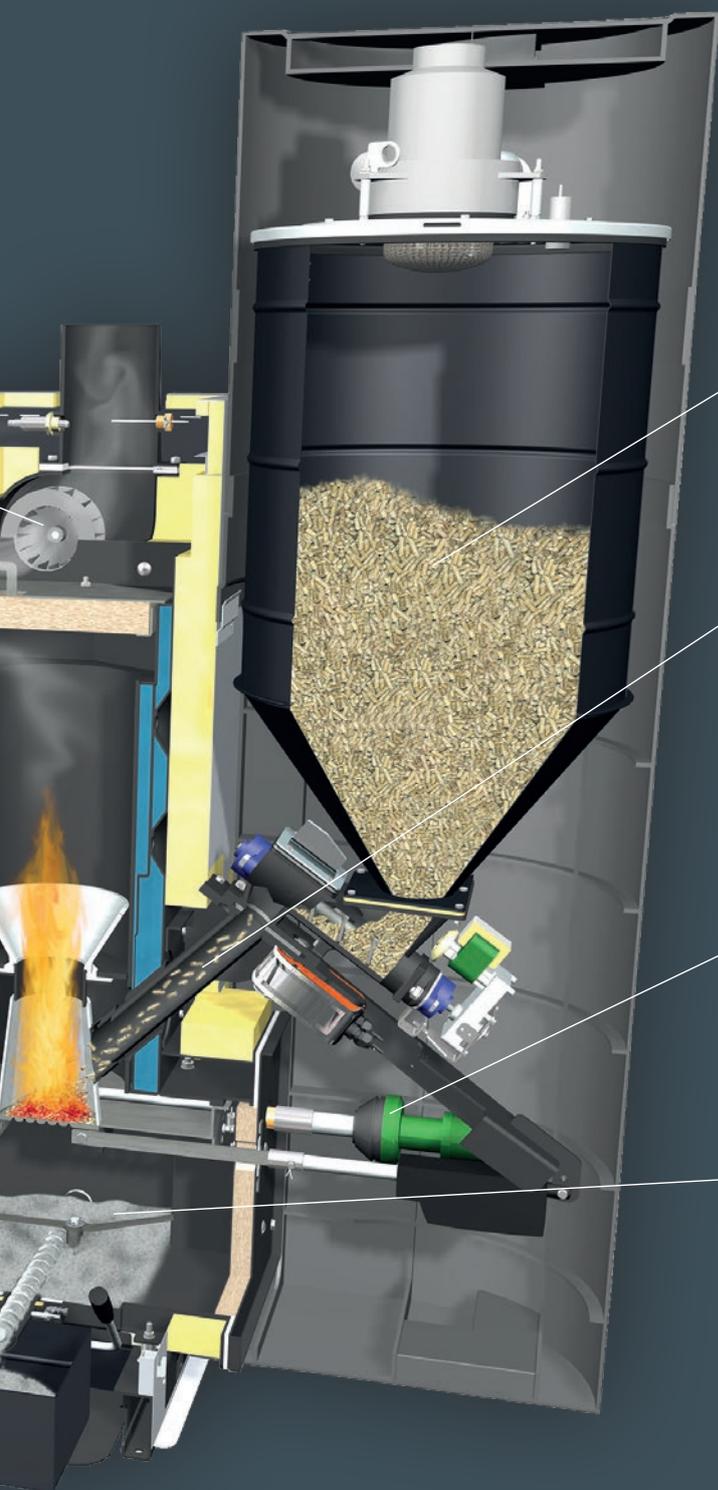
Das serienmäßige, drehzahlgeregelte Saugzuggebläse sorgt für die exakte Luftmenge bei der Verbrennung. In Verbindung mit der Breitband-Lambdasonde werden optimale Verbrennungsbedingungen geschaffen.

Der PEO zeigt bereits bei der Einbringung in Ihren Heizraum wichtige Vorteile auf. Durch seine Kompaktheit wird die Montage des PEO auch in engen Heizräumen zum Kinderspiel. Sämtliche Komponenten sind bereits fertig verdrahtet. Falls aber doch erforderlich, sind einzelne Komponenten mit wenigen Handgriffen demontierbar. Die Einbringung kann geteilt erfolgen. Dies macht den PEO auch für Lösungen in der Sanierung hoch interessant.

Der patentierte Mehrkreis-Wärmetauscher ermöglicht beim PEO einen in jeder Hinsicht optimal angepassten Betrieb. Eine externe Rücklaufanhebung ist nicht erforderlich. Dies führt in Verbindung mit der gleitenden Betriebsweise zu einer beträchtlichen Ersparnis im Verbrauch. Die spezielle Kesselkonstruktion verhindert eine Taupunktunterschreitung und sichert dem PEO eine sehr lange Lebensdauer.

Isolierte Reinigungstür für höchste Wärmedämmung.





- Großzügig dimensionierter Pelletsbehälter mit automatischer Pelletsförderung und integrierter Schalldämmung (Volumen 200-280 Liter).
- Das Fallrohr ergibt in Verbindung mit dem geprüften Absperrschieberbrenner und dem Absperrschieberlagerraum ein doppeltes Schleusensystem. Der Selbsttest vor dem Start der Anlage und die automatische Fehlerdiagnose ergänzen dieses einzigartige Sicherheitskonzept.
- Automatische Zündung mittels Heißluftgebläse. Dies führt zu einem sehr schnellen Beginn der Verbrennung und somit der Produktion von Wärme.
- Mit dem PEO entscheiden Sie sich für ein Qualitätsprodukt. Der automatische Schieberrost ermöglicht einen komfortablen und wartungsfreien Betrieb. Wie bei jeder Holzverbrennung fällt auch beim Verfeuern von Pellets Asche an. Diese wird beim PEO automatisch in zwei Aschebehälter transportiert, die einfach und bequem entleert werden können.

# STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE LEO-S

## DER KLEINE UNTER DEN GROSSEN

Der Holzkessel LEO-S bietet mit seinem großzügigen Füllraum Platz für bis zu 56 cm lange Holzscheite. Hohe Wirkungsgrade, niedrige Emissionen, lange Nachlege-Intervalle sowie niedriger Stromverbrauch machen den LEO-S zu einer modernen Biomassefeuerung. Er bietet eine einfache Befüllung, Reinigung und Entaschung von vorne. Darüber hinaus verfügt er über eine Hochtemperatur-Schamottbrennkammer und einen stehenden Rohrwärmetauscher.

### Einfache Bedienung

Das drehzahlgeregelte Saugzuggebläse sorgt für maximalen Betriebskomfort. Eine spezielle Schwelgas-Absaugung ermöglicht ein rauchfreies Nachlegen. Ausgestattet mit einer intelligenten Regelung kann der LEO-S kinderleicht über ein integriertes Touch-Bedienfeld gesteuert werden.

**Vom LEO-S zum DUO-S – dank der modularen Bauweise kann der LEO-S auf Wunsch jederzeit nachträglich mit einer Pellets-Einheit nachgerüstet werden.**



### LEO-S Stückholz-Heizzentrale

Leistungsbereich: 15 bis 20 kW

Kesselwirkungsgrad: bis 92,5 %

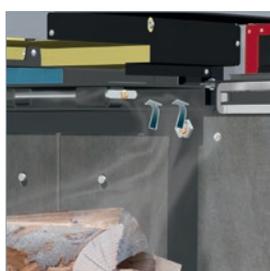




## GROSSER FÜLLRAUM FÜR HALBMETER- SCHEITE (BIS ZU 56 CM)

Der LEO-S erlaubt das Verfeuern von Scheitholz mit einer Länge von bis zu 56 cm. Bequem von vorne befüllt, werden aufgrund des großen Füllraums lange Nachlegeintervalle erreicht. Die Einhängeschürzen schützen die Kesselinnenwände und gewährleisten eine lange Lebensdauer.

- ⊕ Sehr bequeme Befüllung des Brenngutes
- ⊕ Lange Brenndauer
- ⊕ Lange Nachlegeintervalle



## SPEZIAL-SCHWELGASABSAUGUNG

Mit der integrierten Schwelgaskanalclappe wird das Anheizen jetzt noch einfacher. Die Klappe wird vor dem Anzünden manuell geschlossen und sorgt so für einen besseren Zug beim Anheizvorgang. Durch das Schließen der Füllraumtür wird die Schwelgaskanalclappe automatisch geöffnet. Die Schwelgasabsaugung wird so wieder freigegeben und verhindert beim Nachlegen Rauchgasaustritt.

- ⊕ Einfaches Anheizen
- ⊕ Kein Rauchgasaustritt beim Nachlegen
- ⊕ Sauberer Heiz- bzw. Technikraum

| LEO-S                                      | 15                | 20                |
|--|-------------------|-------------------|
| Nennwärmeleistung kW                       | 15                | 20                |
| Kesselwirkungsgrad %                       | 92,5              | 92,0              |
| Maximal einstellbare Kesseltemperatur °C   | 90                | 90                |
| Füllrauminhalt l                           | 80                | 80                |
| Abbrandzeit Vollast (Buche) h              | 4,9 - 7,0         | 3,5 - 5,0         |
| Abmessungen Füllraumtür mm                 | 350 x 360         | 350 x 360         |
| Füllrauminhalt l                           | 80                | 80                |
| Luftschallpegel dB(A)                      | < 70              | < 70              |
| Elektrische Leistungsaufnahme max. W       | 37                | 42                |
| Abmessungen (B x H x T) mm                 | 690 x 1.300 x 945 | 690 x 1.300 x 945 |
| Gewicht (inkl. Isolierung und Regelung) kg | 455               | 465               |

Ausführliche technische Daten finden Sie auf Seite 47 und unter [www.boesch.at/biomasse](http://www.boesch.at/biomasse)

# AUFBAU EINER STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE LEO-S

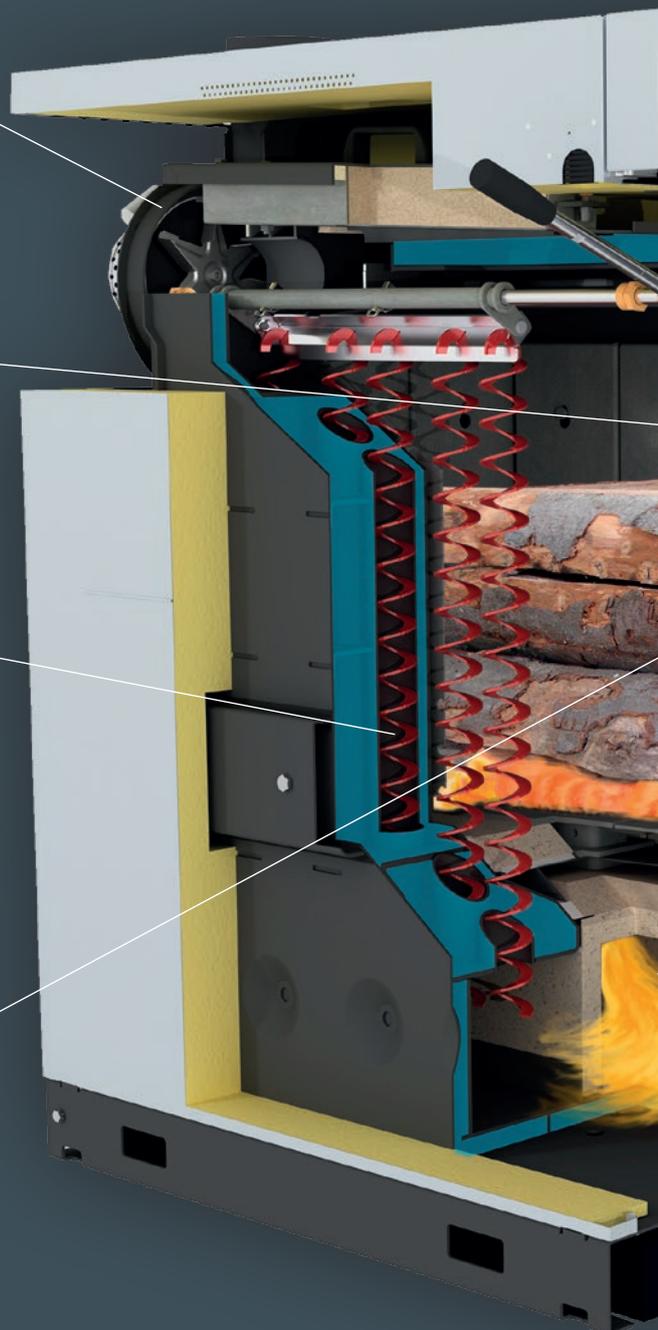
ALLE DETAILS AUF EINEN BLICK

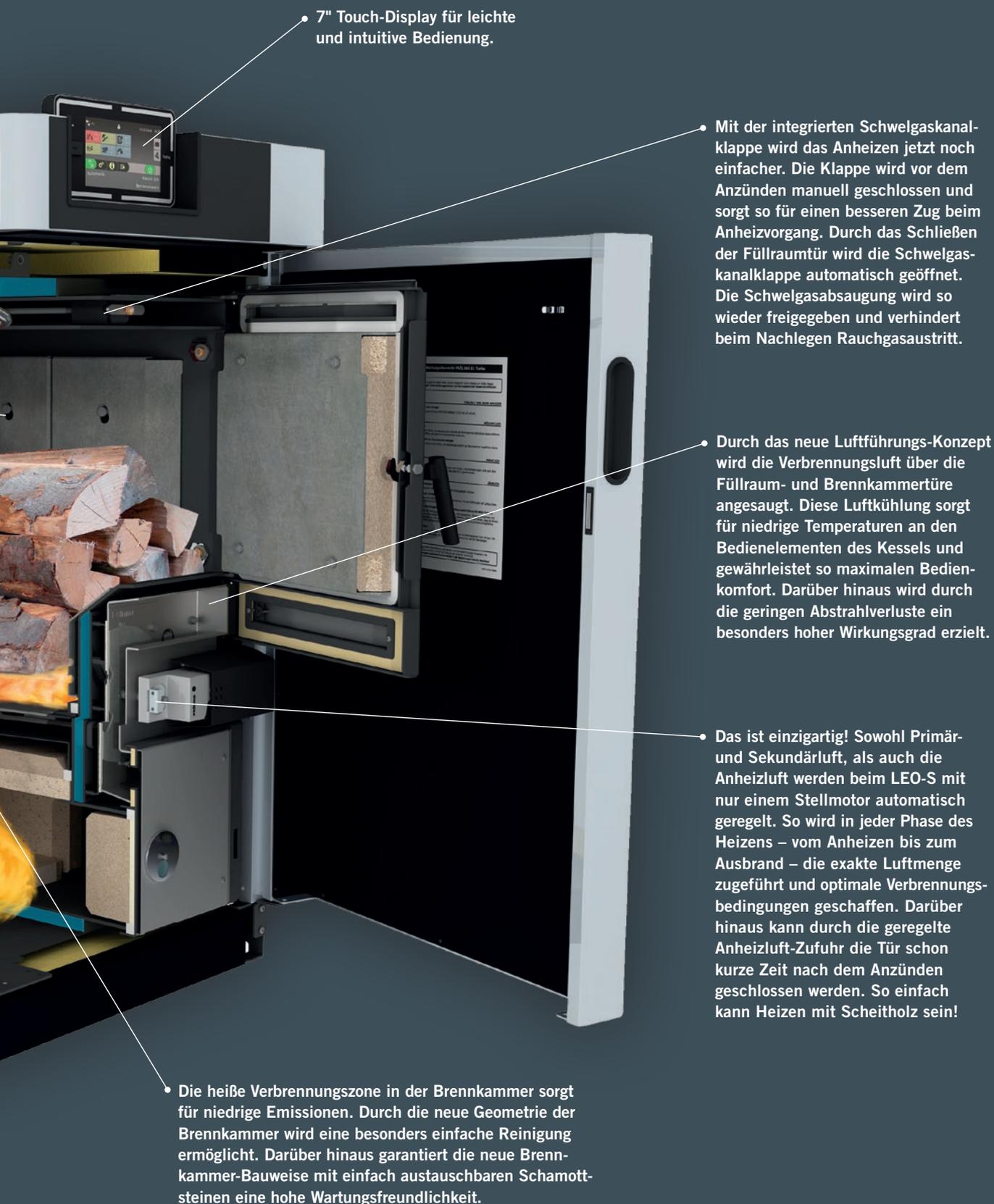
Die Zuverlässigkeit des LEO S wird zusätzlich durch das serienmäßig integrierte Saugzuggebläse optimiert. Damit kann der Kessel auch bei kaltem Kamin problemlos gestartet werden.

Einhängeschürzen zum Schutz der Kesselinnenwand und garantiertem Nachrutschen der Holzscheite. Die Einhängeschürzen schützen die Kesselinnenwände und gewährleisten eine lange Lebensdauer.

Komfort darf keine Kompromisse kennen. Das beim LEO serienmäßig integrierte WOS (Wirkungsgrad-Optimierungs-System) besteht aus speziellen Wirbulatoren, die in den Wärmetauscherrohren eingesetzt sind. Der Hebelmechanismus erlaubt eine bequeme Reinigung der Heizflächen von außen. Saubere Heizflächen bewirken höhere Wirkungsgrade und somit eine Brennstoffersparnis.

Der LEO-S erlaubt das Verfeuern von Scheitholz mit einer Länge von bis zu 56 cm. Bequem von vorne befüllt, werden aufgrund des großen Füllraums lange Nachlegeintervalle erreicht.





• 7" Touch-Display für leichte und intuitive Bedienung.

• Mit der integrierten Schwegaskanal-klappe wird das Anheizen jetzt noch einfacher. Die Klappe wird vor dem Anzünden manuell geschlossen und sorgt so für einen besseren Zug beim Anheizvorgang. Durch das Schließen der Füllraumtür wird die Schwegaskanal-klappe automatisch geöffnet. Die Schwegasabsaugung wird so wieder freigegeben und verhindert beim Nachlegen Rauchgasaustritt.

• Durch das neue Luftführungs-Konzept wird die Verbrennungsluft über die Füllraum- und Brennkammertüre angesaugt. Diese Luftkühlung sorgt für niedrige Temperaturen an den Bedienelementen des Kessels und gewährleistet so maximalen Bedienkomfort. Darüber hinaus wird durch die geringen Abstrahlverluste ein besonders hoher Wirkungsgrad erzielt.

• Das ist einzigartig! Sowohl Primär- und Sekundärluft, als auch die Anheizluft werden beim LEO-S mit nur einem Stellmotor automatisch geregelt. So wird in jeder Phase des Heizens – vom Anheizen bis zum Ausbrand – die exakte Luftmenge zugeführt und optimale Verbrennungsbedingungen geschaffen. Darüber hinaus kann durch die geregelte Anheizluft-Zufuhr die Tür schon kurze Zeit nach dem Anzünden geschlossen werden. So einfach kann Heizen mit Scheitholz sein!

• Die heiße Verbrennungszone in der Brennkammer sorgt für niedrige Emissionen. Durch die neue Geometrie der Brennkammer wird eine besonders einfache Reinigung ermöglicht. Darüber hinaus garantiert die neue Brennkammer-Bauweise mit einfach austauschbaren Schamottsteinen eine hohe Wartungsfreundlichkeit.

# STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE LEO

## AUF KOMFORT GETRIMMT

Mit der Holzvergaser-Heizzentrale LEO erhalten Sie eine völlig neue Heizkessel-Generation. Eine verbesserte Regelung und erweiterte Automatik-Funktionen sorgen für noch mehr Komfort beim Heizen mit Stückholz. Aufgrund der verlängerten Ausbrandzone kommt es zu einer erheblichen Reduktion der Emissionen. Die serienmäßige Lambdasonden-Regelung regelt exakt die separate Zufuhr von Primär- und Sekundärluft.

### Flexible Handhabung

Der LEO begeistert auch durch seine langen Nachlege-Intervalle. Bereits ab einer Leistungsgröße von 22 kW können Sie Halbmeterscheite verfeuern. Aufgrund der speziellen Primärluftführung kann die Anheiztür unmittelbar nach dem Anzünden geschlossen werden. Befüllen, anzünden, Tür schließen und Wohlfühlwärme genießen.

**Vom LEO zum DUO – dank der modularen Bauweise kann der LEO auf Wunsch jederzeit nachträglich mit einer Pellets-Einheit nachgerüstet werden.**

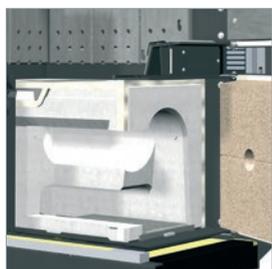


### LEO Stückholz-Heizzentrale

Leistungsbereich: 22 bis 40 kW

Kesselwirkungsgrad: bis 93,0 %





## NEUE BRENNKAMMER-GEOMETRIE

Die bestens bewährte zylindrische Brennkammergeometrie wurde weiterentwickelt und setzt mit einer optimierten Heizgasführung neue Maßstäbe. Die außergewöhnlich lange Ausbrandzone sorgt für geringste Emissionen. So leisten Sie mit diesem Scheitholzkessel einen beachtlichen Beitrag zur Luftreinhaltung. Die robuste Bauweise und der Einsatz von Siliziumkarbid als Werkstoff für die Hochtemperatur-Brennkammer ermöglichen eine noch längere Lebensdauer.

- ⊕ Sehr lange Ausbrandzone
- ⊕ Reduzierte Emissionen
- ⊕ Wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz



## EINZIGARTIGE ANHEIZAUTOMATIK

Aufgrund einer speziellen Primärluftführung kann beim PEO die Anheiztür im Gegensatz zu herkömmlichen Holzvergäsern unmittelbar nach dem Anzünden geschlossen werden. Wer es noch bequemer haben möchte, entscheidet sich für die optional erhältliche automatische Zündvorrichtung. So komfortabel kann das Heizen mit Holzscheiten sein!

### Ihre Vorteile:

- ⊕ Befüllen, anzünden, Türe schließen und heizen
- ⊕ Keine Rauchentwicklung im Heizraum
- ⊕ Kein Hantieren mit Feuer

| LEO  | 22                  | 28                  | 34                  | 40                  |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Nennwärmeleistung kW                       | 22                  | 28                  | 34                  | 40                  |
| Kesselwirkungsgrad %                       | 92,7                | 92,2                | 92,9                | 93,0                |
| Maximal einstellbare Kesseltemperatur °C   | 95                  | 95                  | 95                  | 95                  |
| Füllrauminhalt l                           | 145                 | 145                 | 190                 | 190                 |
| Abbrandzeit Vollast (Buche) h              | 5,7 - 8,1           | 4,3 - 6,7           | 4,3 - 6,7           | 3,9 - 5,7           |
| Abmessungen Füllraumtür mm                 | 380 x 360           | 380 x 360           | 380 x 360           | 380 x 360           |
| Luftschallpegel dB(A)                      | < 70                | < 70                | < 70                | < 70                |
| Elektrische Leistungsaufnahme max. W       | 105                 | 105                 | 105                 | 105                 |
| Abmessungen (B x H x T) mm                 | 570 x 1.565 x 1.125 | 570 x 1.565 x 1.125 | 670 x 1.565 x 1.215 | 670 x 1.565 x 1.215 |
| Gewicht (inkl. Isolierung und Regelung) kg | 645                 | 650                 | 735                 | 745                 |

Ausführliche technische Daten finden Sie auf Seite 47 und unter [www.boesch.at/biomasse](http://www.boesch.at/biomasse)

# AUFBAU EINER STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE LEO

ALLE DETAILS AUF EINEN BLICK

Die Lamdasonde regelt die Verbrennungsluftzufuhr und sorgt für eine optimale Verbrennung.

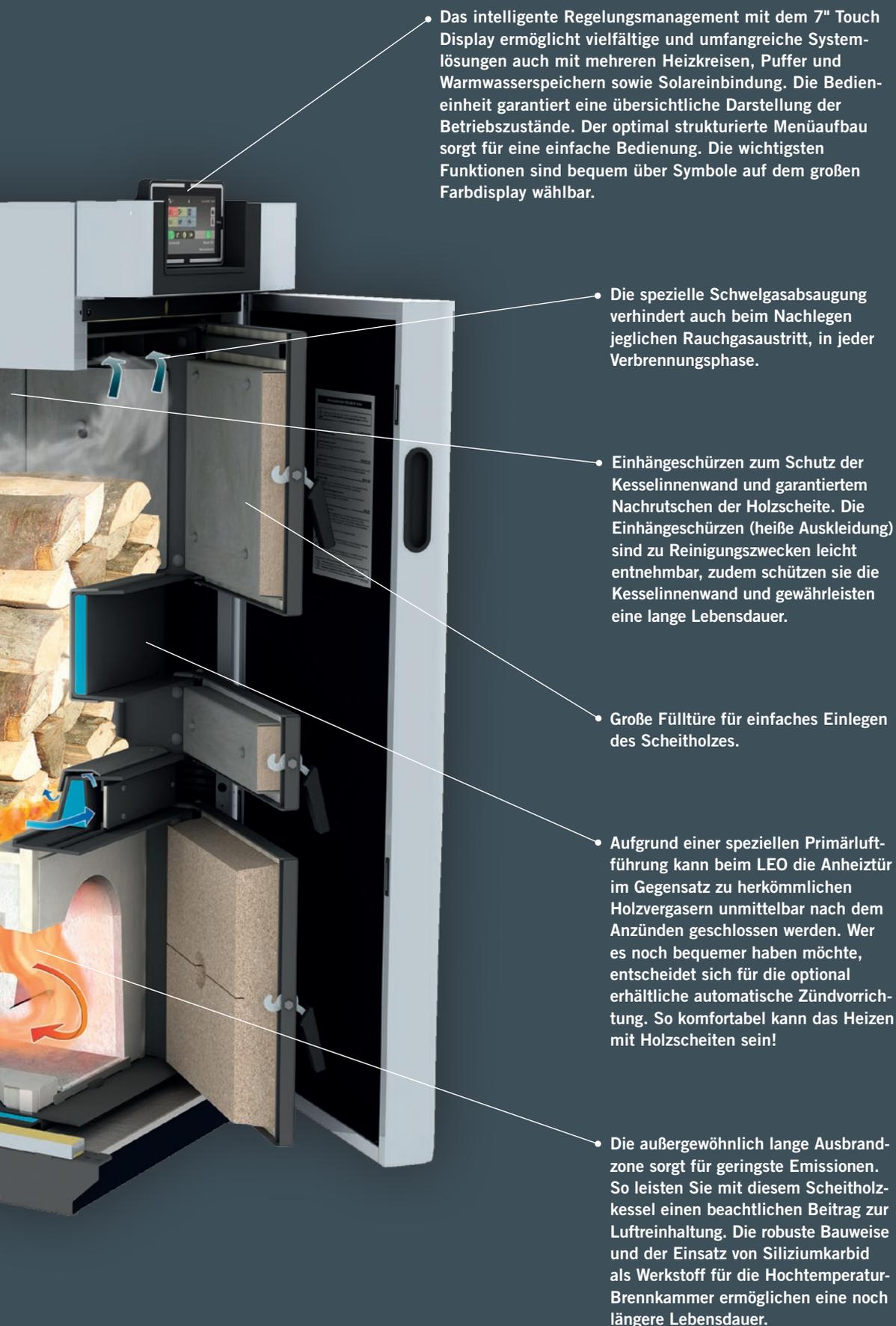
Die Zuverlässigkeit des LEO wird zusätzlich durch das serienmäßig integrierte Saugzuggebläse optimiert. Damit kann der Kessel auch bei kaltem Kamin problemlos gestartet werden. Darüber hinaus stabilisiert die Drehzahlregelung des Saugzuggebläses die Verbrennung über die gesamte Brenndauer.

Komfort darf keine Kompromisse kennen. Das beim LEO serienmäßig integrierte WOS (Wirkungsgrad-Optimierungs-System) besteht aus speziellen Wirbulatoren, die in den Wärmetauscherrohren eingesetzt sind. Der Hebelmechanismus erlaubt eine bequeme und einfache Reinigung der Heizflächen von außen. Saubere Heizflächen bewirken höhere Wirkungsgrade und somit eine Brennstoffersparnis.

Stellmotoren zur automatischen Regelung von Primär- und Sekundärluft.

Der LEO erlaubt bereits ab der Leistungsgröße von 22 kW das Verfeuern von Scheitholz mit einer Länge von bis zu 56 cm. Bequem von vorne beschickt, werden aufgrund des großen Füllraums lange Nachlegeintervalle erreicht. Oft reicht eine einzige Kesselfüllung für den ganzen Tag.





• Das intelligente Regelungsmanagement mit dem 7" Touch Display ermöglicht vielfältige und umfangreiche Systemlösungen auch mit mehreren Heizkreisen, Puffer und Warmwasserspeichern sowie Solareinbindung. Die Bedieneinheit garantiert eine übersichtliche Darstellung der Betriebszustände. Der optimal strukturierte Menüaufbau sorgt für eine einfache Bedienung. Die wichtigsten Funktionen sind bequem über Symbole auf dem großen Farbdisplay wählbar.

• Die spezielle Schwelgasabsaugung verhindert auch beim Nachlegen jeglichen Rauchgasaustritt, in jeder Verbrennungsphase.

• Einhängeschürzen zum Schutz der Kesselinnenwand und garantiertem Nachrutschen der Holzscheite. Die Einhängeschürzen (heiße Auskleidung) sind zu Reinigungszwecken leicht entnehmbar, zudem schützen sie die Kesselinnenwand und gewährleisten eine lange Lebensdauer.

• Große Fülltüre für einfaches Einlegen des Scheitholzes.

• Aufgrund einer speziellen Primärluftführung kann beim LEO die Anheiztür im Gegensatz zu herkömmlichen Holzvergäsern unmittelbar nach dem Anzünden geschlossen werden. Wer es noch bequemer haben möchte, entscheidet sich für die optional erhältliche automatische Zündvorrichtung. So komfortabel kann das Heizen mit Holzscheiten sein!

• Die außergewöhnlich lange Ausbrandzone sorgt für geringste Emissionen. So leisten Sie mit diesem Scheitholzkessel einen beachtlichen Beitrag zur Luftreinhaltung. Die robuste Bauweise und der Einsatz von Siliziumkarbid als Werkstoff für die Hochtemperatur-Brennkammer ermöglichen eine noch längere Lebensdauer.

# KOMBI-HEIZZENTRALE DUO-S

## EINE HEIZZENTRALE, ZWEI SYSTEME

In seinen zwei getrennten Brennräumen erfüllt der DUO-S alle Anforderungen an die Brennstoffe Scheitholz und Pellets. Hohe Wirkungsgrade und hoher Komfort zeichnen den DUO-S aus. Darüber hinaus hat der Kessel nur einen Wärmetauscher, eine Rücklaufanhebung, eine Steuerung und ein Abgasrohr, welche für beide Betriebsarten verwendet werden. Dies ermöglicht seine überaus kompakte Bauweise, die ihn speziell für Sanierungen interessant macht.

### Klein aber oho

Der DUO-S bietet Ihnen bereits bei der Einbringung in den Heizraum wichtige Vorteile. Durch seine kompakte Ausführung wird die Montage auch in engen Heizräumen zum Kinderspiel. Der Pelletsbrenner wird komplett aufisoliert und steckerfertig verdrahtet ausgeliefert. Dank der Bauweise mit nur einem Abgasrohr ist die Montage der Pelletseinheit besonders einfach möglich.



### DUO-S Kombi-Heizzentrale

Leistungsbereich: 15 - 20 kW

Kesselwirkungsgrad: bis 95 %





## AUTOMATISCHE ZÜNDUNG UND BETRIEBSFORTFÜHRUNG

Die Zündung des Scheitholzes kann automatisch mittels Pelletsbrenner erfolgen. Durch zwei getrennte Brennräume wird ein flexibler Wechsel zwischen den Brennstoffen Scheitholz und Pellets ermöglicht. Wenn das Scheitholz abgebrannt ist, wird bei Wärmebedarf automatisch mit Pellets weitergeheizt. Wenn Sie die Füllraumtüre öffnen und Scheitholz nachlegen, wird der Pelletsbetrieb unterbrochen und der DUO-S stellt automatisch wieder auf Scheitholzbetrieb um. Die Zündung des Scheitholzes kann durch die Restglut, manuell oder vollautomatisch mittels Pelletsbrenner erfolgen.

- ⊕ Alles läuft vollautomatisch ab
- ⊕ Automatisches Umschalten zwischen Stückholz und Pellets



## HOCHTEMPERATUR SCHAMOTTBRENNKAMMER

Die heiße Verbrennungszone in der Brennkammer sorgt für niedrige Emissionen. Durch die neue Geometrie der Brennkammer wird eine besonders einfache Reinigung ermöglicht. Darüber hinaus garantiert die neue Brennkammer-Bauweise mit einfach austauschbaren Schamottsteinen eine hohe Wartungsfreundlichkeit.

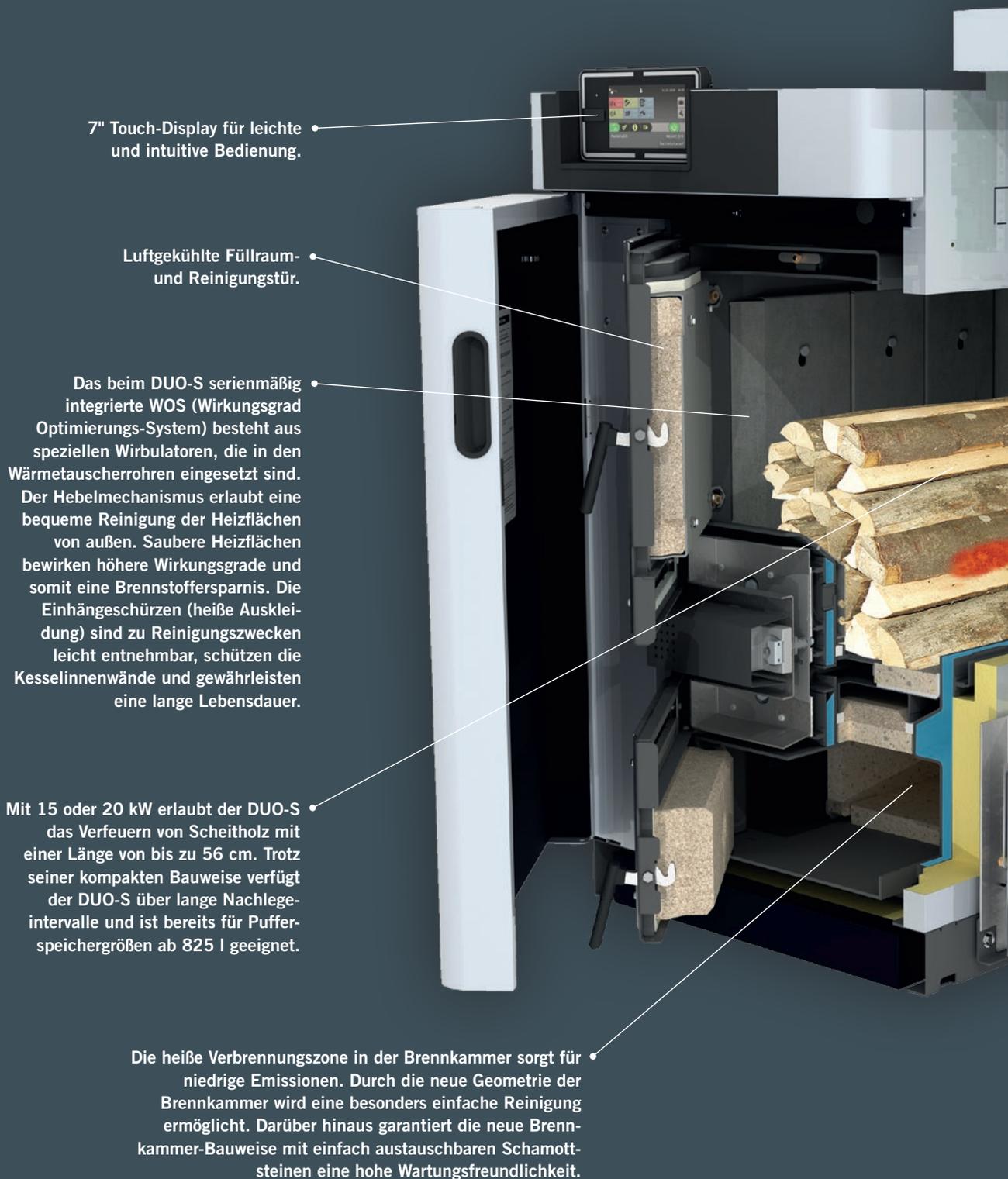
- ⊕ Geringe Emissionen
- ⊕ Einfache Reinigung
- ⊕ Lange Lebensdauer der Brennkammer

| <b>DUO-S</b>   | <b>15T</b>            | <b>20T</b>            |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Nennwärmeleistung (Scheitholz-/Pelletsbetrieb) <b>kW</b> | 15                    | 20                    |
| Wärmeleistungsbereich (Pelletsbetrieb) <b>kW</b>         | 4,4 - 15,0            | 4,5 - 20              |
| Kesselwirkungsgrad <b>%</b>                              | 95,0                  | 94,1                  |
| Abbrandzeit Volllast (Buche) <b>h</b>                    | 4,9 - 7,0             | 3,5 - 5,0             |
| Maximal einstellbare Kesseltemperatur <b>°C</b>          | 90                    | 90                    |
| Füllrauminhalt <b>l</b>                                  | 80                    | 80                    |
| Fassungsvermögen Pellets-Behälter <b>l</b>               | 40                    | 40                    |
| Luftschallpegel <b>dB(A)</b>                             | < 70                  | < 70                  |
| Elektrische Leistungsaufnahme max. <b>W</b>              | 56                    | 60                    |
| Abmessungen Pelletsbetrieb (B x H x T) <b>mm</b>         | 1.105 x 1.335 x 1.080 | 1.105 x 1.335 x 1.080 |
| Gewicht (Scheitholzkessel/Pelletseinheit) <b>kg</b>      | 455/190               | 465/190               |

Ausführliche technische Daten finden Sie auf Seite 48 und unter [www.boesch.at/biomasse](http://www.boesch.at/biomasse)

# AUFBAU EINER KOMBI-HEIZZENTRALE DUO-S

ALLE DETAILS AUF EINEN BLICK



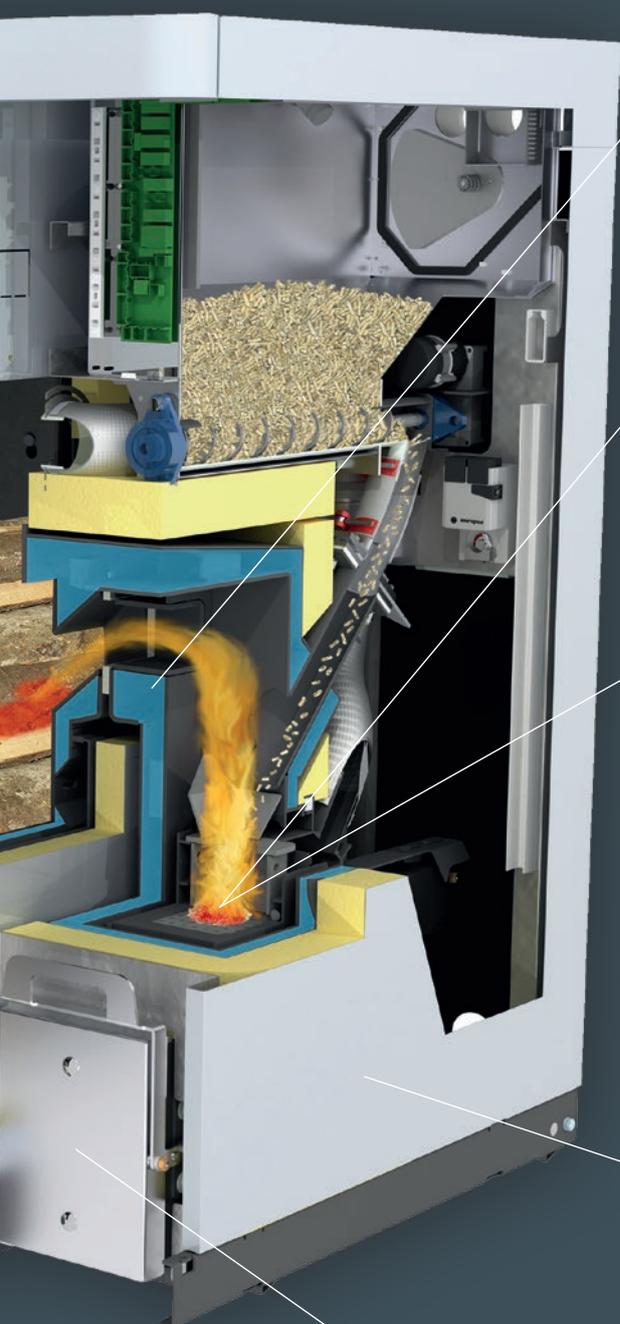
7" Touch-Display für leichte und intuitive Bedienung.

Luftgekühlte Füllraum- und Reinigungstür.

Das beim DUO-S serienmäßig integrierte WOS (Wirkungsgrad Optimierungs-System) besteht aus speziellen Wirbulatoren, die in den Wärmetauscherrohren eingesetzt sind. Der Hebelmechanismus erlaubt eine bequeme Reinigung der Heizflächen von außen. Saubere Heizflächen bewirken höhere Wirkungsgrade und somit eine Brennstoffersparnis. Die Einhängeschürzen (heiße Auskleidung) sind zu Reinigungszwecken leicht entnehmbar, schützen die Kesselinnenwände und gewährleisten eine lange Lebensdauer.

Mit 15 oder 20 kW erlaubt der DUO-S das Verfeuern von Scheitholz mit einer Länge von bis zu 56 cm. Trotz seiner kompakten Bauweise verfügt der DUO-S über lange Nachlegeintervalle und ist bereits für Pufferspeichergrößen ab 825 l geeignet.

Die heiße Verbrennungszone in der Brennkammer sorgt für niedrige Emissionen. Durch die neue Geometrie der Brennkammer wird eine besonders einfache Reinigung ermöglicht. Darüber hinaus garantiert die neue Brennkammer-Bauweise mit einfach austauschbaren Schamottsteinen eine hohe Wartungsfreundlichkeit.



• Durch die fallende Anordnung des Pelletsflansches können keine Verunreinigungen aus dem Füllraum auf den Verbrennungsrost der Pellets-einheit gelangen. Zudem ist der Pelletsflansch wassergekühlt, um beste Passgenauigkeit zu garantieren.

• Der wassergekühlte Pelletsbrenner ist perfekt auf die Brennstoffanforderungen abgestimmt und ermöglicht besonders hohe Wirkungsgrade. Der Schieberost sorgt für eine automatische Reinigung und Entaschung in eine große Aschelade und gewährleistet so einen komfortablen Betrieb.

• Die Zündung des Scheitholzes kann automatisch mittels Pelletsbrenner erfolgen. Durch zwei getrennte Brennräume wird ein flexibler Wechsel zwischen den Brennstoffen Scheitholz und Pellets ermöglicht. Ist das Scheitholz abgebrannt, wird bei Wärmebedarf automatisch mit Pellets weitergeheizt. Wenn Sie die Füllraumtür öffnen und Scheitholz nachlegen, wird der Pelletsbetrieb unterbrochen und der DUO-S stellt automatisch wieder auf Scheitholzbetrieb um. Die Zündung des Scheitholzes kann durch die Restglut, manuell oder vollautomatisch mittels Pelletsbrenner erfolgen.

• Hochwertige und stabile Außenverkleidung zur Geräusch- und Wärmedämmung.

• Praktische Komfort-Aschelade für einfache und staubfreie Entleerung und lange Entleerintervalle.

# STÜCKHOLZ-HEIZZENTRALE DUO

## ZWEI BRENNSTOFFE PERFEKT VEREINT

Mit dem DUO erhalten Sie eigentlich zwei Heizzentralen, die perfekt aufeinander abgestimmt sind. Mit zwei Brennstoffen, Pellets und Stückholz, können Sie das Heizen getrost dem Kessel überlassen. Im Stückholz-Betrieb ist der DUO kinderleicht und bequem von vorn zu bestücken. Dank des großen Brennraums kommt man mit einer Füllung leicht über den Tag.

### All in one

Sollten Sie innerhalb der von Ihnen angegebenen Zeit nicht zum Nachlegen kommen, startet der DUO automatisch den Heizbetrieb mit Pellets. Das wird durch die zwei getrennten Brennkammern ermöglicht. Der großzügig dimensionierte Pellets-Behälter fasst bis zu 103 Liter und ist mit einer Stoker-Schnecke ausgerüstet, die automatisch die benötigte Menge an Pellets in den Brennraum transportiert. Die kompakten Maße machen den komplett steckerfertig gelieferten Heizkessel auch für kleine Heizräume interessant.



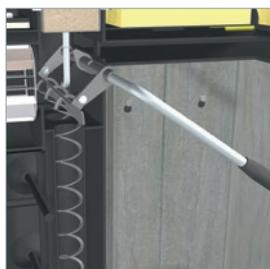
### DUO Kombi-Heizzentrale

Leistungsbereich  
(Scheitholz/Pellets): 22/22 bis 40/38 kW

Kesselwirkungsgrad: bis 94,3 %

A+





## SERIENMÄSSIGE WOS-TECHNIK

Das serienmäßig integrierte WOS (Wirkungsgrad Optimierungs-System) besteht aus speziellen Wirbulatoren, die in den Wärmetauscherrohren eingesetzt sind. Der Hebelmechanismus erlaubt eine bequeme Reinigung der Heizflächen von außen. Ein weiterer Pluspunkt: Saubere Heizflächen bewirken höhere Wirkungsgrade und somit eine Brennstoffersparnis.

- ⊕ Höchster Wirkungsgrad
- ⊕ Komfortable Reinigung
- ⊕ Hohe Brennstoffeinsparung



## KOMFORT-ASCHELADE

Komfort darf keine Kompromisse kennen. Die anfallende Asche wird automatisch in eine großvolumige Aschelade befördert. Durch das Aufstecken des Transportdeckels kann diese einfach und staubfrei zur Entleerestelle transportiert werden.

- ⊕ Lange Entleerungsintervalle
- ⊕ Komfortable Entsorgung des Brennstoffabfalls

| DUO  | 22                    | 28                    | 34                    | 40                    |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Nennwärmeleistung (Scheitholz-/Pelletsbetrieb) <b>kW</b> | 22 / 22               | 28 / 25               | 34 / 34               | 40 / 38               |
| Wärmeleistungsbereich (Scheitholzbetrieb) <b>kW</b>      | 11 - 22               | 14 - 28               | 17 - 34               | 20 - 40               |
| Wärmeleistungsbereich (Pelletsbetrieb) <b>kW</b>         | 4,7 - 22,0            | 4,7 - 25,0            | 9,3 - 34,0            | 9,3 - 38,0            |
| Abbrandzeit Vollast (Buche) <b>h</b>                     | 5,7 - 8,1             | 4,5 - 6,4             | 4,6 - 6,7             | 3,9 - 5,7             |
| Kesselwirkungsgrad <b>%</b>                              | 93,5                  | 93,4                  | 94,3                  | 94,3                  |
| Maximal einstellbare Kesseltemperatur <b>°C</b>          | 90                    | 90                    | 90                    | 90                    |
| Füllrauminhalt <b>l</b>                                  | 145                   | 145                   | 190                   | 190                   |
| Fassungsvermögen Pellets-Behälter <b>l</b>               | 90                    | 90                    | 103                   | 103                   |
| Luftschallpegel <b>dB(A)</b>                             | < 70                  | < 70                  | < 70                  | < 70                  |
| Elektrische Leistungsaufnahme max. <b>W</b>              | 67                    | 70                    | 73                    | 73                    |
| Abmessungen Pelletsbetrieb (B x H x T) <b>mm</b>         | 1.000 x 1.565 x 1.285 | 1.000 x 1.565 x 1.285 | 1.100 x 1.565 x 1.370 | 1.100 x 1.565 x 1.370 |
| Gewicht (Scheitholzkessel/Pelletseinheit) <b>kg</b>      | 645/310               | 650/315               | 735/320               | 745/330               |

Ausführliche technische Daten finden Sie auf Seite 48 und unter [www.boesch.at/biomasse](http://www.boesch.at/biomasse)

# AUFBAU EINER KOMBI-HEIZZENTRALE DUO

ALLE DETAILS AUF EINEN BLICK



7" Touch-Display für leichte und intuitive Bedienung.

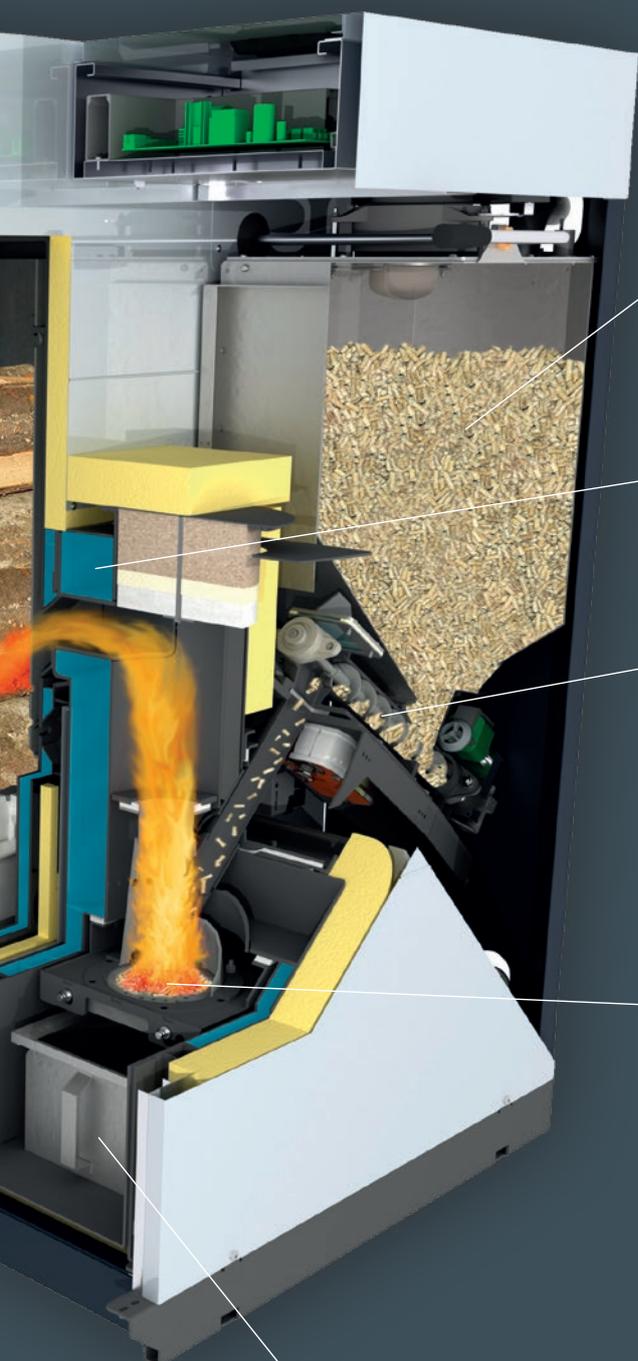
Schwelgasabsaugung verhindert Rauchgasaustritt beim Nachlegen.

Einhängeschürzen zum Schutz der Kesselinnenwand und garantiertem Nachrutschen der Holzscheite. Die Einhängeschürzen (heiße Auskleidung) sind zu Reinigungszwecken leicht entnehmbar, zudem schützen sie die Kesselinnenwände und gewährleisten eine lange Lebensdauer.

Der DUO erlaubt in allen Leistungsgrößen das Verfeuern von Scheitholz mit einer Länge von bis zu 56 cm. Bequem von vorne befüllt, werden aufgrund des großen Füllraums lange Nachlegeintervalle erreicht. Oft reicht eine einzige Kesselfüllung für den ganzen Tag.

Anheizautomatik mit spezieller Luftführung für schnelles Anheizen bei manueller Zündung.

Die Brennkammer ist vollständig mit hochwertigem Feuerfestmaterial (Siliziumkarbid) ausgekleidet. Die bestens bewährte zylindrische Brennkammergeometrie wurde weiterentwickelt und setzt mit einer optimierten Heizgasführung neue Maßstäbe. Die außergewöhnlich lange Ausbrandzone sorgt für geringste Emissionen.



• Großvolumiger Pelletsbehälter mit Stokerschnecke zur automatischen Pelletsförderung.

• Wassergekühlter Pelletsflansch mit fallender Anordnung für einen sicheren Betrieb.

• Das Fallrohr ergibt in Verbindung mit dem geprüften Absperrschieber-Brenner und dem Absperrschieber-Lageraum ein doppeltes Schiebersystem und gewährleistet so maximale Rückbrandsicherheit. Ein Sensor misst die Strömungsgeschwindigkeit der Verbrennungsluft in jeder Phase des Pelletsbetriebes und sorgt so für einen sicheren Betrieb.

• Automatische Zündung:  
Die Zündung des Scheitholzes kann automatisch mittels Pelletsbrenner erfolgen. Durch zwei getrennte Brennräume wird ein flexibler Wechsel zwischen den Brennstoffen Scheitholz und Pellets ermöglicht. Wenn das Scheitholz abgebrannt ist und nicht innerhalb der von Ihnen festgelegten Zeit (0-24 h) nachgelegt wird, wird bei Wärmebedarf automatisch mit Pellets weitergeheizt. Wenn Sie die Füllraumtüre öffnen und Scheitholz nachlegen, wird der Pelletsbetrieb unterbrochen und der DUO stellt automatisch wieder auf Scheitholzbetrieb um. Die Zündung des Scheitholzes kann durch die Restglut, manuell oder vollautomatisch mittels Pelletsbrenner erfolgen.

• Großzügige Komfort Aschelade für einfache und staubfreie Entleerung und lange Entleerintervalle.

# INDIVIDUELL UND MODERN

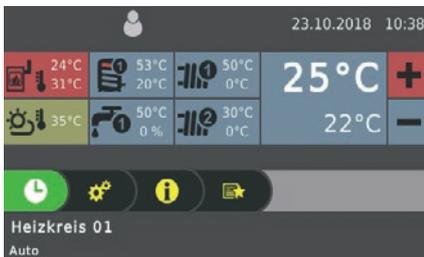
## DIE STEUERUNG IHRER HEIZUNG IST GANZ EINFACH

### Regelung RD71L

Mit der Kesselregelung RD71L und dem neuen 7" Touch-Display sind Sie bereit für die Zukunft. Das intelligente Regelungsmanagement ermöglicht die Einbindung von bis zu 18 Heizkreisen, 4 Pufferspeichern und 8 Warmwasserspeichern. Die Bedieneinheit garantiert eine übersichtliche Darstellung der Betriebszustände. Der optimal strukturierte Menüaufbau sorgt für eine einfache Bedienung. Die wichtigsten Funktionen sind bequem über Symbole auf dem großen Farbdisplay wählbar.



### Einfache & intuitive Bedienung



Allgemeine Übersicht des Heizkreises  
(Startbildschirm)



Ansicht der Heizzeiten  
(individuell einstellbar)

Übersicht des neuen Urlaubmodus

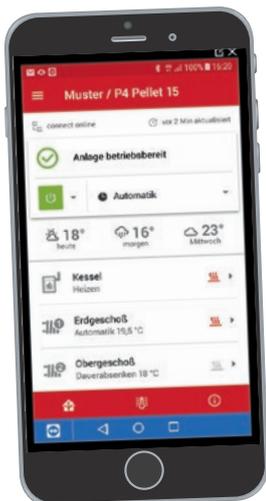


# JEDERZEIT ALLES IM ÜBERBLICK

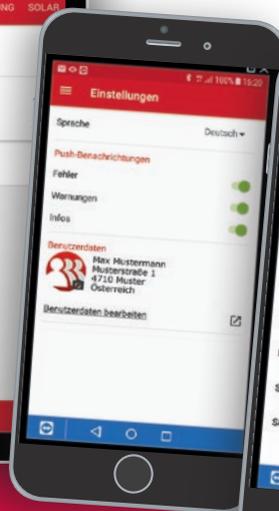
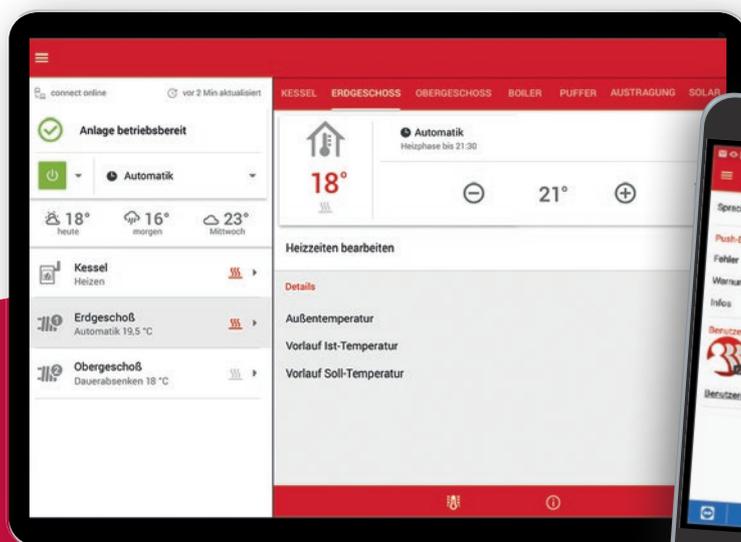
## DIE NEUE APP MACHT'S MÖGLICH

Mit der neuen App können Sie online Ihren Heizkessel jederzeit von überall überprüfen und steuern. Die wichtigsten Zustandswerte und Einstellungen können einfach und komfortabel via Internet abgelesen oder geändert werden.

Zudem können Sie einstellen, über welche Zustandsmeldungen Sie via SMS oder E-Mail informiert werden möchten (z.B. wann die Aschebox zu entleeren ist oder auch bei einer Störungsmeldung).



- ⊕ Einfache und intuitive Bedienung des Heizkessels
- ⊕ Zustandswerte sekundenschnell abruf- und veränderbar
- ⊕ Individuelle Benennung der Heizkreise
- ⊕ Statusveränderungen werden direkt an den User übermittelt (z.B. per E-Mail oder Push-Benachrichtigungen)
- ⊕ Keine zusätzliche Hardware notwendig
- ⊕ Für Handy und Tablet optimiert
- ⊕ Für Android und iOS erhältlich



# BRENNSTOFF PELLETS

NACHHALTIG HEIZEN – MIT DER KRAFT DER NATUR!

## Was sind Pellets?

Pellets sind ein reines Naturprodukt und bestehen zu 100 % aus Holz. Als Rohstoff dienen Hobel- und Sägespäne, die in der Holzverarbeitenden Industrie in großen Mengen als Nebenprodukt anfallen. Diese Reste werden zu leicht transportablen und optimal brennbaren kleinen Stückchen gepresst, den sogenannten „Pellets“.

## Direkter Vergleich

2.000 kg Pellets ~ 1.000 l Heizöl

## Mit Pellets auf Jahre sicher versorgt

Fast die Hälfte des österreichischen Staatsgebiets ist von Wald bedeckt – Tendenz steigend. Aus den 1,2 Millionen Tonnen Sägespänen, die in Österreichs Sägewerken bei der Verarbeitung von bereits gefällten Bäumen anfallen, entsteht das Heizmaterial der Zukunft!

## Krisensicherheit bei der Energieversorgung

Pellets wachsen buchstäblich nach und sie werden auch dann noch reichlich zur Verfügung stehen, wenn Heizöl und Gas immer knapper werden. Weiters sind Pellets regional verfügbar. Somit bleibt die Wertschöpfung in der heimischen Wirtschaft und macht unabhängig von Importen.

## Heizen mit Pellets ist komfortabel

Pellets sind einfach und sauber zu handhaben. Man erhält sie in praktischen Säcken oder kann sie per Lkw zustellen lassen. Im Gegensatz zu Hartholz benötigen sie nur halb so viel Lagerplatz und gelangen automatisch und ohne lästiges „Schleppen“ in den Brennraum.

## Pellets als aktiver Beitrag zum Umweltschutz

Pellets sind CO<sub>2</sub>-neutral in der Verbrennung. Bei der Verbrennung bleibt lediglich eine kleine Menge Holzasche zurück, diese ist jedoch minimal. Bei der Verbrennung von 1.000 kg Holz entstehen nur ca. 2 kg Asche. Und die kann als hochwertiger Dünger im Garten verwendet werden.

## Pellets aus regionaler Wertschöpfung – Pellets sind ein genormter Brennstoff

|                                |                              |                |      |
|--------------------------------|------------------------------|----------------|------|
| Heizwert kWh/kg                | 4,6 – 5,3                    | Additive %     | <2   |
| Durchmesser mm                 | 6 (±1)                       | Ascheanteil %  | <0,7 |
| Länge mm                       | 31,5 – 40 (1 % bis zu 45 mm) | Staubanteil %  | <1   |
| Schüttdichte kg/m <sup>3</sup> | >600                         | Wassergehalt % | <10  |

Die angeführten Werte beziehen sich auf den einzuhaltenden Anlieferungszustand beim Kunden lt. EN 14961-2 (A1).



# PELLETS BESCHICKUNGSVARIANTEN

## FÜR JEDEN LAGERRAUM DIE PASSENDE LÖSUNG

Wir bieten Ihnen für jeden unserer Pellets-Kessel das optimale Beschickungssystem – passend für jeden Lagerraum, bei Neubau oder Sanierung. In folgender Aufstellung finden Sie einen Überblick über die Kombinationsmöglichkeiten, welche Ihnen bösch Pellets-Heizungen bieten. Bei der genauen Planung Ihrer Pellets-Heizung unterstützen wir Sie aber gerne auch persönlich!

| Beschickungsvariante               | PEO-S | PEO | DUO-S | DUO |
|------------------------------------|-------|-----|-------|-----|
| Sonden-Saugsysteme SOSA 4 + SOSA 8 | •     | •   | •     | •   |
| Schnecken-Saugsystem               | •     | •   | •     | •   |
| Maulwurf                           | •     | •   | •     | •   |
| Sacksilo                           | •     | •   | •     | •   |
| Pellets-Box                        | •     | •   | •     | •   |

### SOSA 4/8

- Einfache Montage
- Kein Schrägboden im Bunker notwendig
- Mehr Lagerraumvolumen (30 %) gegenüber Schnecken-Saugsystem
- Automatische Umschaltung zwischen den Sonden
- Automatische Rückspülung
- Wartungsfreies System
- Kaskadierbar bis zu max. 24 Sonden

Das Pellets-Saugsystem SOSA 4/8 schafft mehr Platz in Ihrem Lagerraum. Durch die flexible und ortsungebundene Montage der Absaugsonden ist es möglich, jede Raumgeometrie bestmöglich zu nützen. Als Faustformel gilt: Je 1 m<sup>2</sup> Pelletslagerfläche sollte eine Absaugsonde eingeplant werden.





### **Maulwurf**

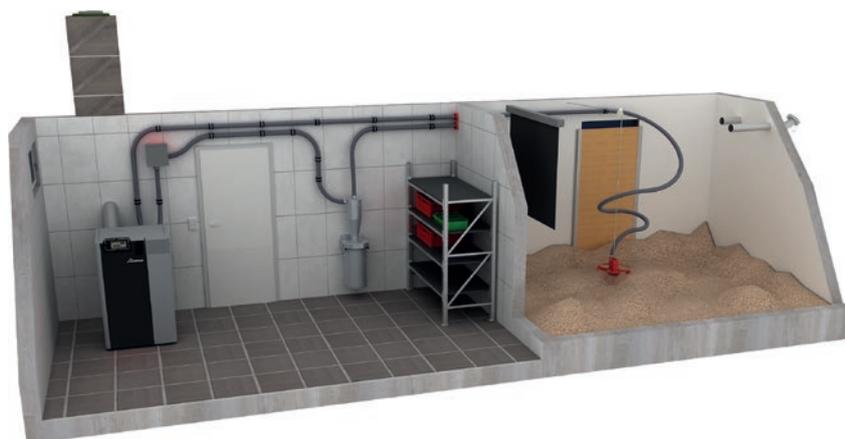
Dieses System besteht durch die einfache Montage und die optimale Ausnutzung des Lagervolumens. Der Pellet-Maulwurf saugt die Pellets von oben ab und sorgt so für eine optimale Brennstoffförderung zum Kessel. Dabei bewegt sich der Maulwurf automatisch bis in jede Ecke des Lagerraums und gewährleistet eine bestmögliche Entleerung.

Wahlweise kann der Pellet-Maulwurf mit einem Handhebezug oder dem Komfortmodul ausgestattet werden. Das Komfortmodul ist eine automatische Hebevorrichtung, die bei Schalterposition „Befüllung“ den Maulwurf automatisch in die Parkposition bringt bzw. bei Schalterposition „Betrieb“ den Maulwurf auf den Pellets absetzt. Einsetzbar bis 25 kW Heizleistung.

### **Maulwurf E3**

Mit dem neuen Pellet-Maulwurf E3 wurde eine einfache Entnahmetechnik auf Basis des bewährten Pellet-Maulwurfs geschaffen. Ohne Schrägen erfolgt eine optimale Entleerung des Lagerraums.

Der Pellet-Maulwurf E3 versorgt Pelletskessel von ca. 25 bis 300 kW mit einem Pellets Jahresbedarf von mehreren Tonnen. Typische Lagergrößen liegen bei bis zu 40 Tonnen Pellets bzw. 60 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen in unterschiedlichsten Geometrien – von rund über quadratisch bis rechteckig ist der Pellet-Maulwurf E3 flexibel einsetzbar.





### Sacksilo

Diese Variante findet oft bei Sanierungen Anwendung. Sollte keine Möglichkeit bestehen einen Lagerraum zu schaffen, bietet das Sacksilo die optimale Alternative. Das System besteht durch eine sehr einfache Montage. Weiters ist das Sacksilo sehr flexibel was den Aufstellungsort betrifft. Genau wie beim Lagerraum wird das Silo mittels eines Tankwagens befüllt.

### Hinweis:

Auch hier gilt die Brandschutzverordnung TRVB H118-2003.

Erhältlich ist das praktische System in folgenden fünf Größen:

| Fassungsvermögen | Breite   | Tiefe    | Höhe     |
|------------------|----------|----------|----------|
| 3.700 kg         | 2.000 mm | 2.000 mm | 2.050 mm |
| 4.700 kg         | 2.300 mm | 2.300 mm | 2.050 mm |
| 5.000 kg         | 2.000 mm | 2.900 mm | 2.100 mm |
| 5.900 kg         | 2.300 mm | 2.900 mm | 2.100 mm |
| 7.400 kg         | 2.900 mm | 2.900 mm | 2.100 mm |



### Pellets-Box

Die Pellets-Box ist die optimale und kostengünstige Lösung für geringe Brennstoffbedarfe. Manuell befüllt (z.B. Pellets in Säcken) können insgesamt 330 kg / 495 kg Pellets (22 / 33 Säcke à 15 kg) gelagert werden. Mittels Saugsonde, welche im Lieferumfang bereits enthalten ist, werden die Pellets zum Heizkessel transportiert.

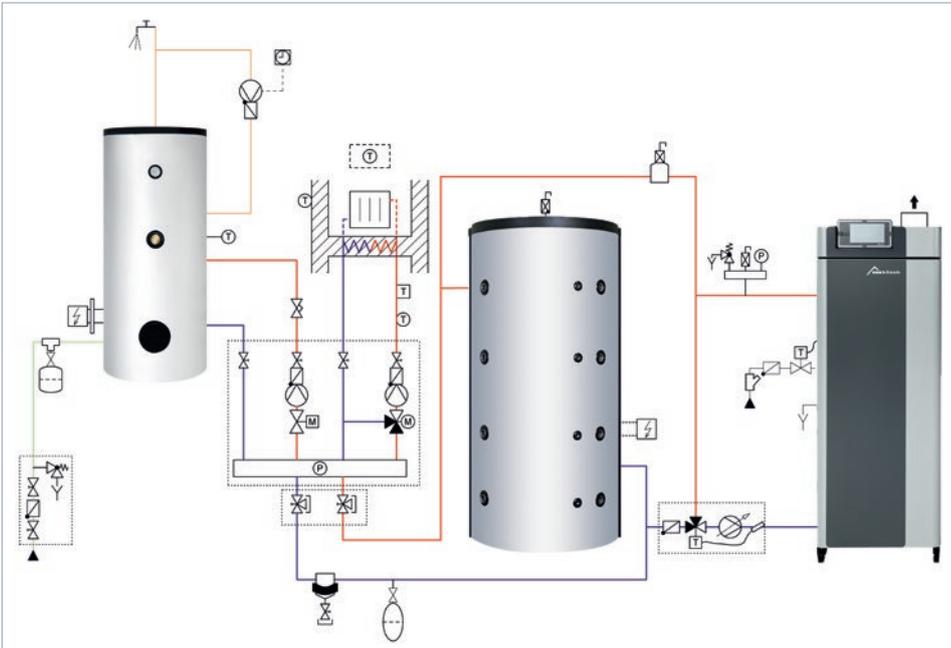
| Pellets-Box                        | 300              | 500               |
|------------------------------------|------------------|-------------------|
| Fassungsvermögen kg                | 330              | 500               |
| Abmessung P-Box (BxHxT) mm         | 690 x 690 x 1230 | 760 x 1000 x 1250 |
| Abmessungen Befüllöffnung (BxT) mm | 600 x 295        | 670 x 340         |



# BÖSCH SYSTEMWELT

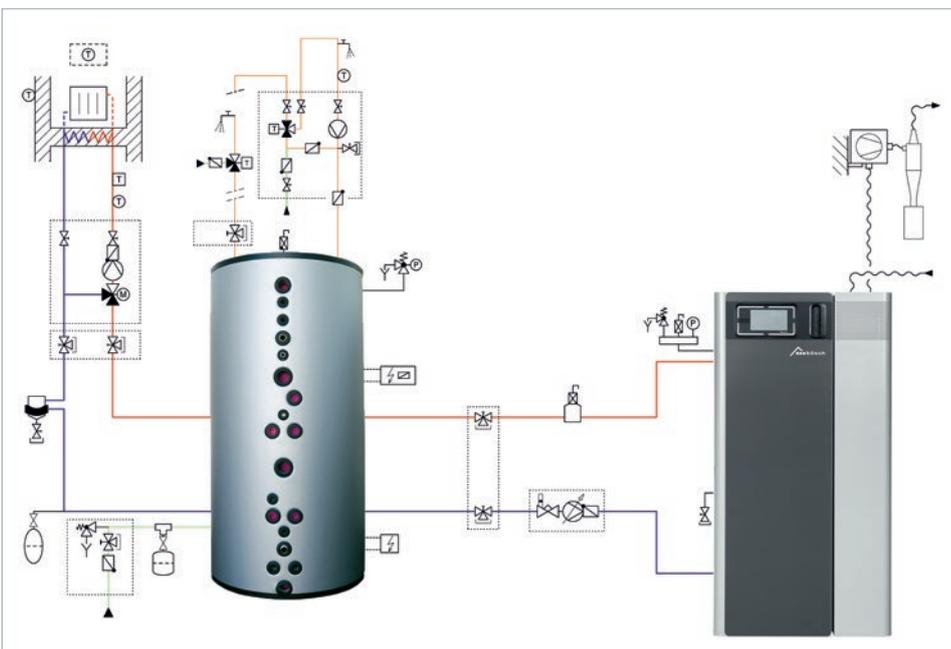
## STÜCKHOLZKESSEL LEO-S MIT EINEM HEIZKREIS, EINEM PUFFERSPEICHER UND EINEM TRINKWARMWASSERSPEICHER

- Pufferspeicher lagert nicht verbrauchte Energie und verteilt diese bei Bedarf an den Heizkreis oder Trinkwarmwasser-Speicher
- Weitere Heizkreise sind über eine zusätzliche Baugruppe möglich



## PEO-S PELLETSKESSEL MIT EINEM HEIZKREIS UND EINEM EMMA SYSTEMSPEICHER

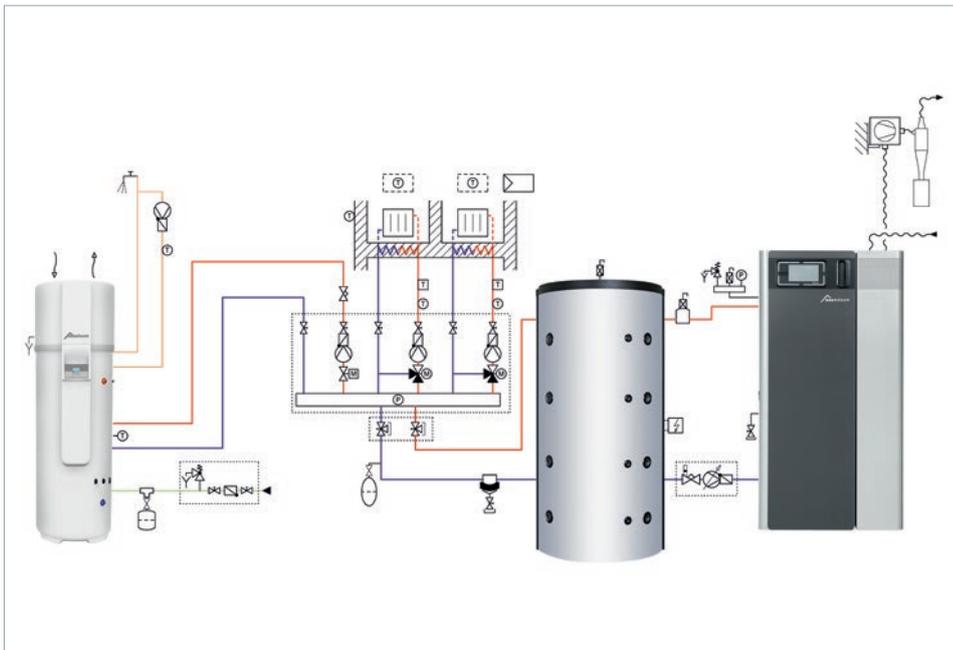
- EMMA Speicher produziert Trinkwarmwasser im Durchlaufprinzip
- Kein Trinkwarmwasser-Speicher nötig
- Spart Platz und Geld
- Auch für zwei Heizkreise erhältlich



# BÖSCH SYSTEMWELT

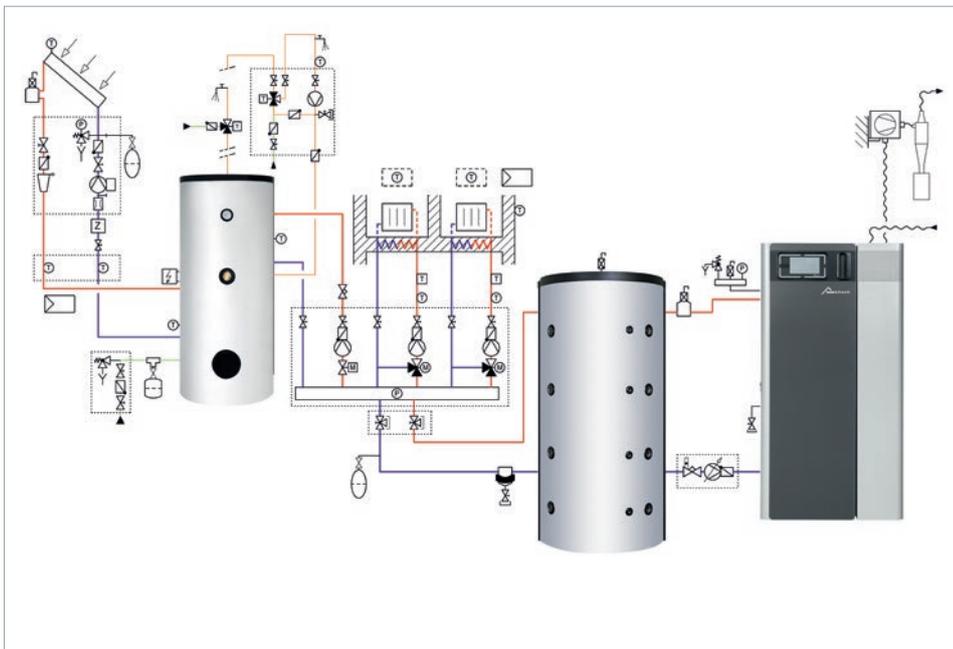
## PELLETSKESSEL PEO-S MIT ZWEI HEIZKREISEN, EINEM PUFFER-SPEICHER UND EINEM TRINKWARMWASSER-WÄRMEPUMPENBOILER

- Pufferspeicher lagert nicht verbrauchte Energie und verteilt diese bei Bedarf an die Heizkreise
- Umweltfreundliche Trinkwarmwasserbereitung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe



## PELLETSKESSEL PEO-S MIT ZWEI HEIZKREISEN, EINEM PUFFER-SPEICHER, EINEM TRINKWARMWASSERSPEICHER UND SOLAREINBINDUNG

- Pufferspeicher lagert nicht verbrauchte Energie und verteilt diese bei Bedarf an die Heizkreise und Trinkwarmwasser
- Umweltfreundliche Wärme aus der Sonne für Heizung und Trinkwarmwasser



# TECHNISCHE DATEN PEO-S, PEO

| Bezeichnung                           |              | PEO-S7 | PEO-S10 | PEO-S15 | PEO-S20 | PEO-S25 | PEO-S30 | PEO-S35 | PEO-S45 | PEO-S50 | PEO-S55 | PEO-S60 |
|---------------------------------------|--------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nennheizleistung                      | <b>kW</b>    | 7      | 10      | 15      | 20      | 25      | 30      | 35      | 45      | 50      | 55      | 60      |
| Wirkungsgrad nach EN303-5             | <b>%</b>     | 94,3   | 94,5    | 94,7    | 95      | 94,7    | 95,2    | 94,3    | 95,2    | 95,2    | 95,3    | 95,3    |
| Erforderlicher Mindestkaminzug        | <b>Pa</b>    | 5      | 5       | 5       | 5       | 5       | 5       | 5       | 5       | 5       | 5       | 5       |
| Abgasmassenstrom Nennlast             | <b>kg/h</b>  | 17     | 25,2    | 36      | 52      | 65      | 72      | 25,2    | 100     | 107     | 118     | 120     |
| Abgastemperatur maximal               | <b>°C</b>    | 140    | 140     | 140     | 150     | 140     | 150     | 160     | 140     | 145     | 150     | 160     |
| Ø Abgasstutzen außen                  | <b>mm</b>    | 100    | 100     | 130     | 130     | 150     | 150     | 150     | 150     | 150     | 150     | 150     |
| Wasserseitiger Widerstand (ΔT = 20 K) | <b>mbar</b>  | 0,8    | 2,1     | 4       | 5       | 7       | 11      | 14      | -       | -       | -       | -       |
| Vorlauftemperatur maximal             | <b>°C</b>    | 90     | 90      | 90      | 90      | 90      | 90      | 90      | 90      | 90      | 90      | 90      |
| Wasserinhalt Kessel                   | <b>l</b>     | 25     | 25      | 25      | 38      | 60      | 60      | 60      | 113     | 113     | 113     | 113     |
| Betriebsdruck maximal                 | <b>bar</b>   | 3      | 3       | 3       | 3       | 3       | 3       | 3       | 4       | 4       | 4       | 4       |
| Wasserdurchfluss minimal              | <b>l/h</b>   | 120    | 172     | 260     | 340     | 430     | 430     | 430     | 774     | 774     | 774     | 774     |
| Inhalt Vorratsbehälter                | <b>l</b>     | 35     | 35      | 41      | 41      | 76      | 76      | 76      | 170     | 170     | 170     | 170     |
| Gewicht brutto                        | <b>kg</b>    | 200    | 200     | 250     | 250     | 380     | 380     | 380     | 670     | 670     | 670     | 670     |
| Nennspannung                          | <b>V</b>     | 230    | 230     | 230     | 230     | 230     | 230     | 230     | 230     | 230     | 230     | 230     |
| Netzfrequenz                          | <b>Hz</b>    | 50     | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      |
| Leistungsaufnahme maximal             | <b>W</b>     | 43     | 50      | 43      | 50      | 57      | 65      | 67      | 65      | 68      | 71      | 75      |
| Kohlenmonoxid (CO)                    | <b>mg/MJ</b> | 2      | 11      | 11      | 10      | 9       | 16      | 11      | 6       | 6       | 6       | 6       |
| Stickoxid (NOx)                       | <b>mg/MJ</b> | 80     | 83      | 84      | 85      | 87      | 70      | 95      | 68      | 71      | 74      | 77      |
| Org. Kohlenwasserstoffe (OGC)         | <b>mg/MJ</b> | 1      | 1       | 0,5     | 0,4     | 0,7     | 0,8     | 0,4     | 0,5     | 0,5     | 0,5     | 0,5     |
| Staub                                 | <b>mg/MJ</b> | 10     | 11      | 8       | 9       | 5       | 6       | 8       | 5       | 5       | 5       | 4,1     |

| Bezeichnung                           |              | PEO80 | PEO100 |
|---------------------------------------|--------------|-------|--------|
| Nennheizleistung                      | <b>kW</b>    | 80    | 100    |
| Wirkungsgrad nach EN303-5             | <b>%</b>     | 93,2  | 94,3   |
| Erforderlicher Mindestkaminzug        | <b>Pa</b>    | 8     | 8      |
| Abgasmassenstrom Nennlast             | <b>kg/h</b>  | 215   | 273    |
| Abgastemperatur maximal               | <b>°C</b>    | 160   | 170    |
| Ø Abgasstutzen außen                  | <b>mm</b>    | 199   | 199    |
| Wasserseitiger Widerstand (ΔT = 20 K) | <b>mbar</b>  | 4,3   | 3,7    |
| Vorlauftemperatur maximal             | <b>°C</b>    | 90    | 90     |
| Wasserinhalt Kessel                   | <b>l</b>     | 280   | 280    |
| Betriebsdruck maximal                 | <b>bar</b>   | 3     | 3      |
| Wasserdurchfluss minimal              | <b>l/h</b>   | 1.380 | 1.720  |
| Inhalt Vorratsbehälter                | <b>l</b>     | 280   | 280    |
| Gewicht brutto                        | <b>kg</b>    | 1.090 | 1.100  |
| Nennspannung                          | <b>V</b>     | 230   | 230    |
| Netzfrequenz                          | <b>Hz</b>    | 50    | 50     |
| Leistungsaufnahme maximal             | <b>W</b>     | 115   | 112    |
| Kohlenmonoxid (CO)                    | <b>mg/MJ</b> | 6     | 6      |
| Stickoxid (NOx)                       | <b>mg/MJ</b> | 80    | 83     |
| Org. Kohlenwasserstoffe (OGC)         | <b>mg/MJ</b> | 2     | 1      |
| Staub                                 | <b>mg/MJ</b> | 12    | 13     |



# TECHNISCHE DATEN LEO-S, LEO

| Bezeichnung  |       | LEO-S15FT | LEO-S20FT |
|--|-------|-----------|-----------|
| Nennheizleistung                                       | kW    | 15        | 20        |
| Erforderlicher Mindestkaminzug                         | Pa    | 8         | 8         |
| Abgasmassenstrom Nennlast                              | kg/h  | 36        | 46,8      |
| Ø Abgasstutzen außen                                   | mm    | 129       | 129       |
| Wasserseitiger Widerstand ( $\Delta T = 20\text{ K}$ ) | mbar  | 0,5       | 1,5       |
| Kesseltemperatur maximal                               | °C    | 90        | 90        |
| Rücklauftemperatur minimal                             | °C    | 60        | 60        |
| Betriebsdruck maximal                                  | bar   | 3         | 3         |
| Inhalt Füllraum  | l     | 80        | 80        |
| Wasserinhalt Kessel                                    | l     | 90        | 90        |
| Wirkungsgrad nach EN303-5                              | %     | 92,5      | 92        |
| Luftschallpegel maximal                                | dB(A) | 70        | 70        |
| Leistungsaufnahme maximal                              | W     | 37        | 42        |
| Nennspannung   | V     | 230       | 230       |
| Netzfrequenz   | Hz    | 50        | 50        |
| Gewicht inkl. Verkleidung                              | kg    | 455       | 465       |
| Kohlenmonoxid (CO)                                     | mg/MJ | 69        | 51        |
| Stickoxid (NOx)  | mg/MJ | 80        | 88        |
| Org. Kohlenwasserstoffe (OGC)                          | mg/MJ | 3         | 3         |
| Staub  | mg/MJ | 8         | 10        |

| Bezeichnung  |       | LEO22FT | LEO28FT | LEO34FT | LEO40FT |
|--|-------|---------|---------|---------|---------|
| Nennheizleistung                                       | kW    | 22      | 28      | 34      | 40      |
| Erforderlicher Mindestkaminzug                         | Pa    | 8       | 8       | 8       | 8       |
| Abgasmassenstrom Nennlast                              | kg/h  | 57,6    | 75,6    | 90      | 108     |
| Ø Abgasstutzen außen                                   | mm    | 150     | 150     | 150     | 150     |
| Wasserseitiger Widerstand ( $\Delta T = 20\text{ K}$ ) | mbar  | 3,1     | 3,1     | 1,6     | 1,6     |
| Kesseltemperatur maximal                               | °C    | 95      | 95      | 95      | 95      |
| Rücklauftemperatur minimal                             | °C    | 55      | 55      | 55      | 55      |
| Betriebsdruck maximal                                  | bar   | 3       | 3       | 3       | 3       |
| Inhalt Füllraum  | l     | 145     | 145     | 190     | 190     |
| Wasserinhalt Kessel                                    | l     | 115     | 115     | 175     | 175     |
| Wirkungsgrad nach EN303-5                              | %     | 92,7    | 92,2    | 92,9    | 93      |
| Luftschallpegel maximal                                | dB(A) | 70      | 70      | 70      | 70      |
| Leistungsaufnahme maximal                              | W     | 105     | 105     | 105     | 105     |
| Nennspannung   | V     | 230     | 230     | 230     | 230     |
| Netzfrequenz   | Hz    | 50      | 50      | 50      | 50      |
| Gewicht inkl. Verkleidung                              | kg    | 645     | 650     | 735     | 745     |
| Kohlenmonoxid (CO)                                     | mg/MJ | 35      | 41      | 48      | 54      |
| Stickoxid (NOx)  | mg/MJ | 93      | 95      | 97      | 99      |
| Org. Kohlenwasserstoffe (OGC)                          | mg/MJ | 3       | 3       | 3       | 3       |
| Staub  | mg/MJ | 12      | 13      | 13      | 14      |

# TECHNISCHE DATEN DUO-S, DUO

| Bezeichnung                                    |       | DUO-S15T | DUO-S20T |
|--|-------|----------|----------|
| Nennheizleistung                               | kW    | 15       | 20       |
| Wärmeleistungsbereich Pellets                  | kW    | 4,5 - 15 | 4,5 - 20 |
| Erforderlicher Mindestkaminzug                 | Pa    | 8        | 8        |
| Abgasmassenstrom Nennlast                      | kg/h  | 36       | 46,8     |
| Ø Abgasstutzen außen                           | mm    | 129      | 129      |
| Wasserseitiger Widerstand ( $\Delta T = 15$ K) | mbar  | 4,5      | 4,5      |
| Kesseltemperatur maximal                       | °C    | 90       | 90       |
| Rücklauftemperatur minimal                     | °C    | 60       | 60       |
| Betriebsdruck maximal                          | bar   | 3        | 3        |
| Inhalt Füllraum / Vorratsbehälter              | l     | 80 / 40  | 80 / 40  |
| Wasserinhalt Kessel                            | l     | 105      | 105      |
| Wirkungsgrad nach EN303-5                      | %     | 95       | 94,1     |
| Luftschallpegel maximal                        | dB(A) | 70       | 70       |
| Leistungsaufnahme maximal                      | W     | 55       | 60       |
| Nennspannung                                   | V     | 230      | 230      |
| Netzfrequenz                                   | Hz    | 50       | 50       |
| Gewicht inkl. Verkleidung                      | kg    | 645      | 655      |
| Kohlenmonoxid (CO)                             | mg/MJ | 18       | 29       |
| Stickoxid (NOx)                                | mg/MJ | 85       | 85       |
| Org. Kohlenwasserstoffe (OGC)                  | mg/MJ | 0,6      | 1,1      |
| Staub  | mg/MJ | 5,8      | 9,9      |

| Bezeichnung                                    |       | DUO22T   | DUO28T   | DUO34T    | DUO40T    |
|--|-------|----------|----------|-----------|-----------|
| Nennheizleistung                               | kW    | 22       | 28       | 34        | 40        |
| Wärmeleistungsbereich Pellets                  | kw    | 4,7-22,0 | 4,7-25,0 | 9,2-34,0  | 9,2-38,0  |
| Erforderlicher Mindestkaminzug                 | Pa    | 8        | 8        | 8         | 8         |
| Abgasmassenstrom Nennlast                      | kg/h  | 57,6     | 75,6     | 90        | 108       |
| Ø Abgasstutzen außen                           | mm    | 149      | 149      | 149       | 149       |
| Wasserseitiger Widerstand ( $\Delta T = 15$ K) | mbar  | 4,5      | 5,9      | 8,2       | 13        |
| Kesseltemperatur maximal                       | °C    | 90       | 90       | 90        | 90        |
| Rücklauftemperatur minimal                     | °C    | 60       | 60       | 60        | 60        |
| Betriebsdruck maximal                          | bar   | 3        | 3        | 3         | 3         |
| Inhalt Füllraum / Vorratsbehälter              | l     | 145 / 90 | 145 / 90 | 190 / 103 | 190 / 103 |
| Wasserinhalt Kessel                            | l     | 157      | 157      | 200       | 220       |
| Wirkungsgrad nach EN303-5                      | %     | 93,5     | 93,4     | 94,3      | 94,3      |
| Luftschallpegel maximal                        | dB(A) | 70       | 70       | 70        | 70        |
| Leistungsaufnahme maximal                      | W     | 67       | 70       | 162       | 73        |
| Nennspannung                                   | V     | 230      | 230      | 230       | 230       |
| Netzfrequenz                                   | Hz    | 50       | 50       | 50        | 50        |
| Gewicht inkl. Verkleidung                      | kg    | 955      | 965      | 1.055     | 1.075     |
| Kohlenmonoxid (CO)                             | mg/MJ | 4        | 4        | 8         | 8         |
| Stickoxid (NOx)                                | mg/MJ | 73       | 76       | 89        | 89        |
| Org. Kohlenwasserstoffe (OGC)                  | mg/MJ | 2        | 2        | 2         | 2         |
| Staub  | mg/MJ | 13       | 14       | 12        | 12        |



# AUSSTATTUNGSVERGLEICH

DIESE VORTEILE WERDEN SIE ÜBERZEUGEN

| Ausstattung                               | Vorteile  | LEO-S | LEO  | PEO-S | PEO | DUO-S | DUO |
|---|---|-------|------|-------|-----|-------|-----|
| Scheitholz -Heizkessel                    | Scheitholz ist eine günstige Alternative zu Pellets   | •     | •    |       |     | •     | •   |
| Pellets-Heizkessel                        | Mit Pellets heizen Sie im Bereich Biomasse mit größtmöglichem Komfort   |       |      | •     | •   | •     | •   |
| Schamott Brennkammer                      | Ausgezeichnete Wärmespeicherung sorgt für höchste Effizienz   | •     |      |       |     | •     |     |
| Silizium Brennkammer                      | Wie Schamott Brennkammer, jedoch zusätzlich noch lange Lebensdauer durch äußerst haltbares Material                               |       | •    |       |     |       | •   |
| Energieeffizienzklasse                    | Alle Geräte arbeiten höchst effizient und energiesparend  | A+    | A+   | A+    | A+  | A+    | A+  |
| Brennstofflager notwendig                 | Ein Brennstofflager erlaubt die automatische Beschickung mit Pellets und erhöht den Komfort                                       |       |      | •     | •   | •*    | •*  |
| Pelletseinheit nachrüstbar                | Der LEO-S und LEO sind jederzeit mit einer Pelletseinheit nachrüstbar, um als DUO-S bzw. DUO noch komfortabler Wärme zu erzeugen  | •     | •    |       |     |       |     |
| Automatische Entaschung                   | Lästiges Entaschen entfällt, nur die großzügige Aschelade muss sehr selten geleert werden   |       |      | •     | •   | •**   | •** |
| Automatische Zündung                      | Vollautomatischer Betrieb, auch die Zündung erfolgt automatisch   |       | •*** | •     | •   | •     | •   |
| Touch Farbdisplay                         | Einfache, intuitive Bedienung mit dem übersichtlichen Touch Display   | •     | •    | •     | •   | •     | •   |
| Onlineaufschaltung (optional)             | Bequeme Steuerung online über die App.  | •     | •    | •     | •   | •     | •   |
| Vollautomatischer Betrieb und Beschickung | Ideal für Kesselsanierung „Öl auf Holz“, da kein Komfortverlust, vorhandener Platz (Öllager) kann genutzt werden                  |       |      | •     | •   |       |     |
| Raumluft unabhängiger Betrieb             | Für Neubauten und Passivhäuser bestens geeignet   |       |      | •     | •   |       |     |
| Vorlauftemperaturen bis 90 °C             | Liefert für bestehende, ältere Verteilsysteme die benötigten, höheren Temperaturen  | •     | •    | •     | •   | •     | •   |
| Mischerkreise                             | Liefert die für Fußbodenheizungen benötigten niedrigen Vorlauf-temperaturen   | •     | •    | •     | •   | •     | •   |
| Regelung für mehrere Heizkreise           | Heizung kann verschiedene Vorlauftemperaturen liefern, für noch mehr Komfort (z.B. Heizkörper/Handtuchwärmer und Fußbodenheizung) | •     | •    | •     | •   | •     | •   |
| Kompaktbauweise                           | Platzsparend und besonders gut für beengte Platz- oder Einbringverhältnisse geeignet  | •     |      | •     |     | •     |     |

\* bei Einsatz von Pellets ist vorzugsweise ein Pelletslager einzurichten

\*\* nur im Pelletsbrenner, nicht im Stückholzkessel

\*\*\* optional erhältlich



LEO-S, LEO



PEO-S, PEO



DUO-S, DUO

# WARTUNGSPAKETE IM ÜBERBLICK

## SICHERHEIT IM ABO



### BASISPAKET ECONOMY (BE)

Das Basispaket bietet Ihnen nicht nur die regelmäßige Wartung Ihrer Anlage. Auch die Reinigung und Nachjustierung von Bauteilen, eine Dichte- und Sicherheitskontrolle sowie die Kontrolle der elektrischen Verdrahtung ist im Preis dieses Pakets inklusive. Zudem wird die Regelung getestet und auf Ihre Komfortwünsche hin eingestellt.



### JAHRESPAKET EXKLUSIV (JE)

Das Jahrespaket fasst die jährliche Wartung Ihrer Anlage sowie die Störungsbehebung in einem Paket zusammen. Neben der Optimierung Ihres Energieverbrauches werden bei der Jahreswartung die gegebenenfalls auftretenden Störungen sofort behoben. Dieses Paket ist in verschiedenen Varianten buchbar, dadurch ist die Jahreswartung die ideale Lösung für die unterschiedlichsten Ansprüche.



### SORGLOSPAKET PREMIUM (SP)

Das Sorglospaket ist der Vollkasko-Schutz für Ihre Heizung. Neben dem jährlichen Service ist im Sorglospaket eine Garantieverlängerung auf fünf Jahre enthalten. Zusätzliche Kosten sparen Sie sich, da die gegebenenfalls benötigten Ersatz- und Verschleißteile (laut Vereinbarung) bereits inkludiert sind.

**Sie erhalten die Vollgarantie für Ihre Heizung auf fünf Jahre!**



Details zu unserem Wartungsangebot – speziell auch für Ihre Heizung – kennt Ihr bösch Kundendiensttechniker.

Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite dieses Prospekts oder unter [www.boesch.at/Kundendienst](http://www.boesch.at/Kundendienst)



# BÖSCH DIENSTLEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

## UNSER SERVICE – IHR GEWINN



### INBETRIEBNAHME & EINSCHULUNG

Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen bei der richtigen Inbetriebnahme Ihrer neuen Heizung. Nachdem die Anlage vom Installateur montiert und vom Elektriker verkabelt worden ist, kontrolliert unser Kundendiensttechniker, ob alles korrekt angeschlossen wurde.

Während des ersten Probetriebs werden – abhängig vom jeweiligen Gerät – die unterschiedlichsten Werte (z.B. Druck, Abgas, Parameter, ...) kontrolliert und optimiert. Hierzu verwenden wir ISO-zertifizierte und kalibrierte Messsysteme. Danach wird die Anlage eingestellt und einreguliert. Die Anwendereinschulung ist bei der Geräteinbetriebnahme inbegriffen.



### STÖRUNGSBEHEBUNG

Der bösch Kundendienst bietet Ihnen den besten Service im Notfall. Die einfache telefonische Kontaktaufnahme mit unserem Kundendienst ist der erste Schritt zur Störungsbehebung. Gerne helfen wir am Telefon oder sind innerhalb kürzester Zeit direkt vor Ort.

Unser Ziel ist es immer, die Störung auf Anhieb zu beheben, dafür hat unser Techniker stets alle wichtigen Ersatzteile im Fahrzeug dabei. Zusätzlich zu unserem „fahrenden Lager“ stellen wir die Nachlieferung und Montage fehlender Teile innerhalb von 24 Stunden sicher.



### HEIZWASSERANALYSE

Oft wird unterschätzt, dass unser Wasser für die Zirkulationssysteme des Heizsystems nicht ganz so geeignet ist wie für uns Menschen. Auf Wunsch übernehmen wir die Analyse und normgerechte Füllung der Anlage. Denn rechtzeitiges Erkennen und Beheben von Missständen erspart unnötigen Ärger und Kosten!

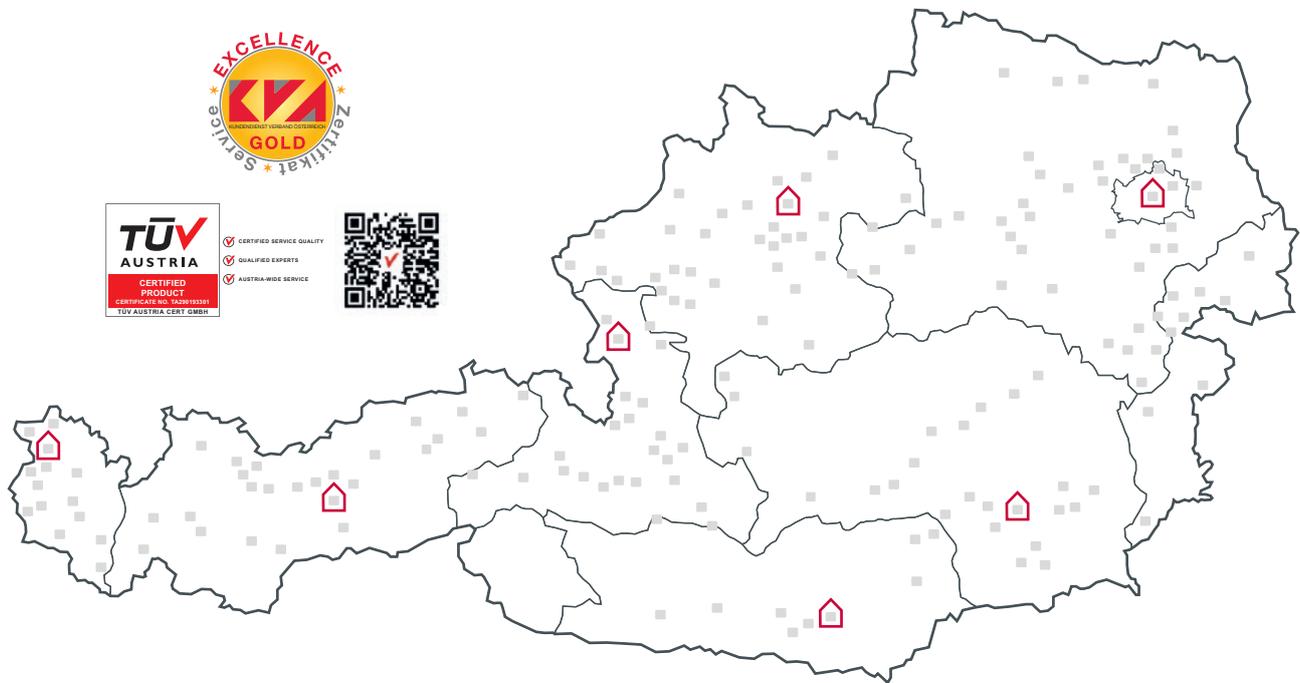


### SANIERUNGSBERATUNG

Keiner kennt Ihre Anlage so gut wie Ihr Kundendiensttechniker. Er weiß, wann es Zeit ist, die vorhandene Heizung durch eine neue zu ersetzen, um einen störungsfreien, durchgängigen und sparsamen Betrieb zu garantieren.

Er berät Sie (energie)neutral und unverbindlich. Gemeinsam mit unseren Sanierungsexperten im Innendienst finden wir die optimale Lösung für Ihre Anforderungen und Ihr Budget.

Unsere 250 Kundendiensttechniker\*innen sind für Sie vor Ort.  
365 Tage im Jahr sind wir für Sie erreichbar.



## DER PARTNER IHRES VERTRAUENS

### Walter Bösch GmbH & Co KG

6890 Lustenau, Industrie Nord 12  
T 05577 / 89986  
info@boesch.at  
www.boesch.at

### Tirol

6020 Innsbruck, Valiergasse 60  
T 0512/268820  
tirol@boesch.at

### Salzburg

5101 Bergheim/Salzburg, Oberndorferstr. 16  
T 0662/453737  
salzburg@boesch.at

### Oberösterreich

4060 Linz/Leonding, Gerstmayrstr. 44  
T 0732/672189  
oberoesterreich@boesch.at

### Wien, Niederösterreich, Burgenland

1230 Wien, Eitnergasse 5a  
T 01/8659536  
wien@boesch.at

### Steiermark

8073 Feldkirchen, Hans-Roth-Str. 3  
T 0316/691114  
steiermark@boesch.at

### Kärnten

9020 Klagenfurt, Schaußgasse 5  
T 0463/319401  
kaernten@boesch.at

